

SEEN BY
R.B.H.
A.C.W.
J.B.
H.C.K.
H.R.L.
R.N.

UITENGEWONE



TO
RECORDS DEPT
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. L
EXTRAORDINARY

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

29 JANUARIE
29 JANUARY 1943.

PRICE 6d.

[No. 3146

EXTRAORDINARY GOVERNMENT GAZETTE No. 3146
dated 29th JANUARY, 1943.

Notice No.		Page No.
184	Price Control: Maximum Prices of Cigarettes	ii
187	Price Control: Maximum Prices of Used Bottles	iv
193	-do- Maximum Prices of Floor and Stoop Polishes	iv
194	Price of Rubber	vii
195	Control of Terneplate	x
198	Control of Textiles - The making of Civilian Clothing	xiii
189	Control of Perons leaving the Union: Issue of Exit Permits	xiv

* No. 182.]

PRYSBEHEER.

[29 Januarie 1943.

MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 bepaal ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, vir die hele Unie dat die pryse wat onderskeidelik in die Eerste en Tweede Bylaes hiervan aangegee word, die maksimum pryse is waarteen die kunsmis en kunsmismengsels in genoemde Bylaes uiteengesit, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, en dat genoemde pryse v.o.s. verkoper se spoorwegstasie is; met dien verstande dat—

- (a) vir hoeveelhede van minder as 'n ton maar van nie minder as 200 pond nie, die pryse eweredig moet wees met die pryse per ton soos in genoemde Bylaes uiteengesit;
- (b) in gevalle waar genoemde kunsmis of kunsmismengsels vir herverkoop aangekoop is en uit die herverkoper se voorraad herverkoop word, tot genoemde pryse bygevoeg mag word—
 - (i) drie pennies per 200 pond; en

A

* No. 182.]

PRICE CONTROL.

[29 January 1943.

MAXIMUM PRICES OF FERTILIZERS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, fix the prices specified in the First and Second Schedules hereto respectively as the maximum prices at which the fertilizers and fertilizer mixtures specified in the said Schedules may be sold by any person to any other person, the said prices to be free on rail seller's station; provided that—

- (a) for quantities of less than one ton but not less than 200 lb. the prices shall be proportionate to the prices per ton as specified in the said Schedules; and
- (b) where the said fertilizers or fertilizer mixtures are purchased for re-sale and are re-sold from the re-seller's stock there may be added to the said prices—
 - (i) three pence per 200 lb.; and

(ii) die spoorvrag en/of karweikoste wat werklik op sodanige kunsmis of kunsmismengsel vanaf die spoorwegstasie van die leweransier van genoemde kunsmis of kunsmismengsels na die plek van die herverkoper betaal is.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” nie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai nie.

3. Goewermentskennisgewing No. 2522 van 4 Desember 1942 word hierby herroep.

LET WEL.—Die pryse van hoeveelhede van minder as 200 pond en van ander kunsmis as dié wat in die Eerste en Tweede Bylae hiervan uiteengesit is, is berekenbaar ooreenkomstig die bepalings van die algemene woekerwinstregulasie (regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942) en kennisgewings ingevolge daarvan uitgereik.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

EERSTE BYLAE.

Soort kunsmis.

Maksimum prys per
ton (2,000 pond),
in sakke.

Superfosfaat.....	£ s. d.
Natriumnitraat.....	5 1 0
Kaliumchloride.....	16 0 0
	21 11 6

TWEDE BYLAE.

Kunsmatig gemengde kunsmis wat ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 176 van 30 Januarie 1942 onder die volgende klasse verkoop word:—

Soort kunsmis.

Maksimum prys per
ton (2,000 pond),
in sakke.

	Organiese.	Anders.
	£ s. d.	£ s. d.
A. 0.14.6.....	—	7 13 0
B. 2.12.6.....	9 12 6	9 5 0
C. 2.12.2.....	8 2 0	—
D. 3.13.3.....	10 0 0	9 9 0
E. 4.12.....	9 16 6	9 2 0
F. 4.10.6.....	11 12 0	10 17 6
G. 6.10.3.....	12 19 6	11 17 6
H. 8.10.....	14 6 6	12 17 6

Met dien verstande dat die pryse wat in hierdie Bylae uiteengesit is, in die geval van gekorrelde mengsels met twee sjielings en ses pennies per ton (2,000 pond) verhoog mag word.

* No. 183.] [29 Januarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE VAN PATONS EN BALDWIN SE BREIWOL.—WYSIGING.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, hierby voor dat, deur die hele Unie, die maksimum pryse waarteen die soorte van Patons en Baldwin se breiwolle gespesifiseer in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 49 van 8 Januarie 1943 deur 'n handelaar aan enige ander handelaar verkoop mag word die pryse is wat daarvoor in kolom 1 van die genoemde Bylae gespesifiseer is, min 'n afslag van vyf persent. Die genoemde kennisgewing moet aldus gewysig beskou word.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting van Walvisbaai in.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

* No. 184.] [29 Januarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SIGARETTE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal en gelas hierby dat, deur die hele Unie—

- (1) die pryse in bygaande Lys uiteengesit, die maksimum pryse is waarteen sigarette van die handelsmerk in genoemde Lys uiteengesit, in die kleinhandel deur enige persoon aan iemand anders verkoop mag word, met dien verstande dat sigarette wat verpak is in 'n ongeopende houër van die soort waarin sodanige sigarette gewoonlik verkoop is, gedurende die maand Augustus 1942, op enige plek verkoop mag word teen 'n prys wat nie die prys waarteen genoemde sigarette gewoonlik in 'n soortgelyke houër op dieselfde plek gedurende gemelde maand verkoop is, oorskry nie; en
- (2) elke persoon wat sodanige sigarette in die kleinhandel verkoop, die pryse in genoemde Lys uiteengesit in albei offisiële tale, en in duidelik leesbare formaat moet vertoon op 'n plek in sy winkel, of enige ander plek waar hy besigheid dryf wat in die oog lopend en vir die lede van die publiek as hulle sigarette koop, maklik toeganklik is.

2. By die toepassing van hierdie kennisgewing sluit—

„Unie” nie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai in nie.

3. Goewermentskennisgewings No. 1961 van 25 September 1942; No. 2221 van 30 Oktober 1942 en No. 2454 van 27 November 1942, word hierby herroep.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

(ii) the railrage and/or cartage actually paid on such fertilizer or fertilizer mixture from the station of the supplier of the said fertilizer or fertilizer mixture to the store of the reseller.

2. For the purposes of this notice “Union” excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

3. Government Notice No. 2522 of 4th December, 1942, is hereby withdrawn.

NOTE.—The prices of quantities less than 200 lb. and of fertilizers other than those specified in the First and Second Schedules hereto are determinable in accordance with the provisions of the general profiteering regulation (regulation 5 of War Measure No. 100 of 1942) and notices issued thereunder.

E. J. CREAN,
Price Controller.

FIRST SCHEDULE.

Type of Fertilizer.

Maximum Price per
Ton (2,000 lb.).

Superphosphate.....	£ s. d.
Nitrate of Soda.....	5 1 0
Mumate of Potash.....	16 0 0
	21 11 0

SECOND SCHEDULE.

Artificially mixed fertilizers which in terms of Government Notice No. 176 of the 30th January, 1942, are sold under the following descriptions:—

Type of Fertilizer.

Maximum Price per
Ton (2,000 lb.).

	Organic.	Other.
	£ s. d.	£ s. d.
A. 0.14.6.....	—	7 13 0
B. 2.12.6.....	9 12 6	9 5 0
C. 2.12.2.....	8 2 0	—
D. 3.13.3.....	10 0 0	9 9 0
E. 4.12.....	9 16 6	9 2 0
F. 4.10.6.....	11 12 0	10 17 6
G. 6.10.3.....	12 19 6	11 17 6
H. 8.10.....	14 6 6	12 17 6

Provided that in the case of granulated mixtures the prices specified in this Schedule may be increased by two shillings and sixpence per ton (2,000 lb.).

* No. 183.] [29 January 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES OF PATONS AND BALDWIN'S KNITTING WOOLS.—AMENDMENT.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, prescribe that the maximum prices at which the varieties of Patons & Baldwins knitting wools specified in the Schedule to Government Notice No. 49 of 8th January, 1943, may be sold by a dealer to any other dealer shall be the prices therefor as specified in Column 1 of the said Schedule less a discount of five per cent. The said notice shall be regarded as amended accordingly.

2. For the purposes of this notice “Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 184.] [29 January 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CIGARETTES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

- (1) fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which cigarettes of the brands specified in the said Schedule may be sold at retail by any person to any other person, provided that any cigarettes which are packed in an unopened container of the type in which such cigarettes were ordinarily sold during the month of August, 1942, may be sold at any place at a price not exceeding the price at which the said cigarettes were ordinarily sold in a similar container at the same place during the said month; and
- (2) direct that every person who sells the said cigarettes at retail shall display the prices specified in the said Schedule in both official languages, in clearly legible form and at a place in his shop or other place of business which is prominent and easily accessible to members of the public when purchasing cigarettes.

2. For the purposes of this notice—

“Union” excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

3. Government Notices No. 1961 of 25th September, 1942, No. 2221 of 30th October, 1942, and No. 2454 of 27th November, 1942, are hereby withdrawn.

E. J. CREAN,
Price Controller.

LVS.

Soort sigarette.	MAKSIMUM PRYSE.			
	Maksimum pryse vir 50 sigarette.	Minimum getal sigarette wat verkoop mag word vir		
	s. d.	3d.	6d.	1s.
Admiral.....	1 5	8	17	35
Big Ben, T.....	1 11	6	13	26
Buffalo.....	1 4	9	18	37
C to C, T.....	2 5	5	10	20
C to C, V.....	1 10	6	13	27
Cavalla, T.....	1 11	6	13	26
Cavalla, V.....	1 8	7	15	30
Commando, Ovaal.....	1 9	7	14	28
Commando, Rond.....	1 8	7	15	30
Country Club, V.....	1 11	6	13	26
Diploma.....	1 11	6	13	26
*Du Maurier.....	2 9	—	—	—
Fairplay, V.....	1 6	8	16	33
Fairplay, Tvl.....	1 11	6	13	26
Fearless.....	1 4	9	18	37
Flag.....	1 8	7	15	30
Glacier.....	2 0	6	12	25
Gold Bar, V.....	1 9	7	14	28
*Gold Flake.....	2 9	4	9	18
Gold Leaf Honey Dew.....	1 9	7	14	28
Hartleys.....	1 11	6	13	26
Kentucky, V.....	1 11	6	13	26
*Leader, V.....	2 3	5	11	22
Lotus, Ovaal.....	1 5	8	17	35
Loyalist, T.....	2 5	5	10	20
Main Line.....	1 4	9	18	37
*Max.....	1 10	—	—	—
Mimosa, Ovaal.....	1 6	8	16	33
Mimosa, Rond.....	1 4	9	18	37
Myrtle Grove.....	1 8	7	15	30
Needle Point.....	1 9	7	14	28
Officers' Mess, T.....	1 11	6	13	26
Officers' Mess, V.....	1 8	7	15	30
Ottoman, V.....	1 4	9	18	37
Oriac, T.....	1 5	8	17	35
*Peter Jackson, V.....	2 9	—	—	—
Pinhead.....	1 8	7	15	30
Policansky's No. 1, V.....	1 8	7	15	30
Rhodian.....	1 11	6	13	26
Saladin.....	1 11	6	13	26
Scots.....	1 4	9	18	37
Sir Seymour, V.....	1 11	6	13	26
*Sir Seymour.....	2 4	5	10	21
Spartan, T.....	1 10	6	13	27
Spartan, V.....	1 8	7	15	30
Springbok.....	1 11	6	13	26
Tricolor, Tvl.....	1 6	8	16	33
Tricolor, T.....	1 6	8	16	33
Tricolor, V.....	1 5	8	17	35
Venus, Tvl.....	1 6	8	16	33
Venus, T.....	1 6	8	16	33
*Viceroy.....	2 9	4	9	18
Viceroy Straight Cut, V.....	2 9	4	9	18
Westminster A.A., T.....	2 9	4	9	18
*Westminster.....	2 3	5	11	22
Westminster No. 7, V.....	2 3	5	11	22
Westminster Petite.....	1 10	6	13	27
Wilson's American.....	1 10	6	13	27
Wilson's French.....	1 10	6	13	27

LET WEL.—* Met of sonder filtermondstuk.

† Du Maurier, Max en Peter Jackson-sigarette mag slegs in heel houers van 50 verkoop word.

Verkortings: T. = Turks. V. = Virginies. Tvl. = Transvaal.

* No. 185.]

[29 Januarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SPA NYLON-TANDEBORSSELS.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 100 van 1942, skryf hierby vir die hele Unie voor dat—

- (1) die pryse, onderskeidelik in kolomme 1 en 2 van die Bylae hiervan vermeld, die maksimum pryse is waarteen die goedere in genoemde Bylae deur 'n handelaar verkoop mag word—

- (a) aan enige ander handelaar;
(b) aan iemand anders as 'n handelaar;

- (2) met ingang van 15 Februarie 1943, elke kleinhandelaar wat sodanige goedere verkoop, die pryse in kolom 2 van genoemde Bylae uiteengesit, in albei offisiële tale in duidelik leesbare formaat en op 'n plek in sy winkel wat in die oog lopend en maklik toeganklik vir lede van die publiek is as hulle genoemde goedere koop, moet vertoon.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit—

„Unie”, die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai in.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

BYLAE.

Beskrywing van goedere.	Maksimum pryse.	
	Kolom 1. Per dos.	Kolom 2. Elk.
„Spa” Nylon-tandeborsels vervaardig deur die firma John Freeman van Engeland.	s. d.	s. d.
Styl No. 1.....	15 0	2 0
Styl Nos. 2, 3, 4 en 5.....	19 6	2 6
Styl Nos. 6, 7 en 8.....	24 0	3 0

* No. 186.]

[29 Januarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GALVANISEERDE SINKPLATE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 100 van 1942, wysig hierby, deur die hele Unie, deel I (a) van Goewermentskennisgewing No. 1819 van 19 Desember 1941, soos vervang

SCHEDULE.

Brand of Cigarettes.	MAXIMUM PRICES.			
	Maximum Price per 50 Cigarettes.	Minimum Number of Cigarettes that may be sold for		
	s. d.	3d.	6d.	1s.
Admiral.....	1 5	8	17	35
Big Ben, T.....	1 11	6	13	26
Buffalo.....	1 4	9	18	37
C to C, T.....	2 5	5	10	20
C to C, V.....	1 10	6	13	27
Cavalla, T.....	1 11	6	13	26
Cavalla, V.....	1 8	7	15	30
Commando, Oval.....	1 9	7	14	28
Commando, Round.....	1 8	7	15	30
Country Club, V.....	1 11	6	13	26
Diploma.....	1 11	6	13	26
*Du Maurier.....	2 9	—	—	—
Fairplay, V.....	1 6	8	16	33
Fairplay, Tvl.....	1 11	6	13	26
Fearless.....	1 4	9	18	37
Flag.....	1 8	7	15	30
Glacier.....	2 0	6	12	25
Gold Bar, V.....	1 9	7	14	28
*Gold Flake.....	2 9	4	9	18
Gold Leaf Honey Dew.....	1 9	7	14	28
Hartleys.....	1 11	6	13	26
Kentucky, V.....	1 11	6	13	26
*Leader, V.....	2 3	5	11	22
Lotus, Oval.....	1 5	8	17	35
Loyalist, T.....	2 5	5	10	20
Main Line.....	1 4	9	18	37
*Max.....	1 10	—	—	—
Mimosa, Oval.....	1 6	8	16	33
Mimosa, Round.....	1 4	9	18	37
Myrtle Grove.....	1 8	7	15	30
Needle Point.....	1 9	7	14	28
Officers' Mess, T.....	1 11	6	13	26
Officers' Mess, V.....	1 8	7	15	30
Ottoman, V.....	1 4	9	18	37
Oriac, T.....	1 5	8	17	35
*Peter Jackson, V.....	2 9	—	—	—
Pinhead.....	1 8	7	15	30
Policansky's No. 1, V.....	1 8	7	15	30
Rhodian.....	1 11	6	13	26
Saladin.....	1 11	6	13	26
Scots.....	1 4	9	18	37
Sir Seymour, V.....	1 11	6	13	26
*Sir Seymour.....	2 4	5	10	21
Spartan, T.....	1 10	6	13	27
Spartan, V.....	1 8	7	15	30
Springbok.....	1 11	6	13	26
Tricolor, Tvl.....	1 6	8	16	33
Tricolor, T.....	1 6	8	16	33
Tricolor, V.....	1 5	8	17	35
Venus, Tvl.....	1 6	8	16	33
Venus, T.....	1 6	8	16	33
*Viceroy.....	2 9	4	9	18
Viceroy Straight Cut, V.....	2 9	4	9	18
Westminster A.A., T.....	2 9	4	9	18
*Westminster.....	2 3	5	11	22
Westminster No. 7, V.....	2 3	5	11	22
Westminster Petite.....	1 10	6	13	27
Wilson's American.....	1 10	6	13	27
Wilson's French.....	1 10	6	13	27

NOTES.—* With or without Altetip.

† Du Maurier, Max and Peter Jackson cigarettes may be sold only in unbroken containers of 50.

Abbreviations: T. = Turkish. V. = Virginia. Tvl. = Transvaal.

* No. 185.]

[29 January 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF SPA NYLON TOOTH BRUSHES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

- (1) fix as the maximum prices at which the goods specified in the Schedule hereto may be sold by a dealer—

- (a) to any other dealer the prices specified in Column 1 of the said Schedule;
(b) to any other person other than a dealer the prices specified in Column 2 of the said Schedule;

- (2) direct that, with effect from 15th February, 1943, every retail dealer who sells such goods shall display the price specified in Column 2 of the said Schedule in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent and easily accessible to members of the public when purchasing such goods

2. For the purposes of this notice—

“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAM,
Price Controller.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price.	
	Column 1. Per Dos.	Column 2. Each.
“Spa” Nylon Tooth Brushes manufactured by Messrs. John Freeman, of England.	s. d.	s. d.
Style No. 1.....	15 0	2 0
Style Nos. 2, 3, 4 and 5.....	19 6	2 6
Style Nos. 6, 7 and 8.....	24 0	3 0

* No. 186.]

[29 January 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GALVANISED CORRUGATED SHEETS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union, amend Part I (a) of Government Notice No. 1819 of the 19th of December, 1941, as substituted

deur Goewermentskennissgewing No. 2110 van 16 Oktober 1942, deur artikels (i), (ii), (iii) en (iv) daarvan deur die volgende nuwe artikels te vervang:—

- (i) Plate van hoogstens 9 voet lank, 8¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (ii) plate langer as 9 voet maar hoogstens 10 voet lank, 8¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (iii) plate langer as 10 voet maar hoogstens 11 voet lank, 9¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (iv) plate langer as 11 voet, 9¹/₁₆d. per lengtevoet.

2. Die bepalings van hierdie kennissgewing is alleen van toepassing op plate wat deur die verkoper op en na 1 Februarie 1943 aangekoop is.

3. By die toepassing van hierdie kennissgewing sluit—
„Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai in.

LET WEL.—Die bepalings van Goewermentskennissgewing No. 2110 van 16 Oktober 1942 bly van toepassing op plate wat deur die verkoper voor 1 Februarie 1943 aangekoop is.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

* No. 187.] [29 Januarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GEBRUIKTE BOTTELS.

1. Ingevolg regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, hierby, vir die hele Unie voor—

- (1) dat die maksimum pryse waarteen tweedehandse (gebruikte) bottels, van die soorte in bygaande Bylae uiteengesit, deur enigeeen aan iemand anders verkoop, mag word, die pryse is soos in bygaande Bylae uiteengesit; en
- (2) dat die maksimum pryse waarteen sodanige bottels deur enigeeen van iemand anders gekoop mag word, sodanige pryse is.

2. Die pryse uiteengesit in bygaande Bylae sluit in (a) enige kommissie vir koop of verkoop en (b) die volgende dienste, wat die verkoper nie in rekening mag bring nie, en enige ander dienste wat in verband met die verkoop, lewering of aflewering van sodanige bottles verrig word, naamlik:— insameling, sortering, skoonmaak, verwydering van proppe, etikette, doppies, (kapsules) of seëls, verpakking (insluitende houers en ander verpakkingsmateriaal), en aflewering aan die koper (behalwe spoorvrag en vervoerkoste deur die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Havensadministrasie) gevorder.

3. Vir doeleindes van hierdie kennissgewing sluit—
„Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai in.

4. Goewermentskennissgewings No. 1777 van 12 Desember 1941, en No. 1848 van 24 Desember 1941, word hierby herroep.

5. Dit moet nie geag word dat enigiets in hierdie kennissgewing enige invloed het op die werking van Goewermentskennissgewing No. 2452 (Verkoop onderworpe aan die oorhandiging van glashouers) en Goewermentskennissgewing No. 2453 (Depositoe's op glashouers), beide gedateer 27 November 1942, in enige transaksies waarop hierdie kennissgewings van toepassing is.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

BYLAE.

Soort bottel.	Maksimum pryse van bottel.
1. „Imperial”-kwart.....	4d.
2. Liter.....	3d.
3. Beweerde kwart.....	2 ¹ / ₂ d.
4. Bottel van minner as beweerde kwart, maar minstens 10 ons.....	2d.
5. Bottel minner as 10 ons, maar minstens 5 ons.....	1 ¹ / ₂ d.

* No. 193.] [29 Januarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VLOER- EN STOEPPOLITOER.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, herroep hierby—

- (1) subartikel (3) van artikel 14 van deel II en subartikel (3) van artikel 14 van deel III van die Aanhangsel van Goewermentskennissgewing No. 1433 van 10 Oktober 1941;
- (2) artikels 14 en 14 van dele II en III onderskeidelik van die Aanhangsel van Goewermentskennissgewing No. 1302 van 7 Julie 1942;
- (3) artikels 14, 14 en 17 van dele II, III en IV onderskeidelik van die Aanhangsel van Goewermentskennissgewing No. 2294 van 6 November 1942;
- (4) artikel 17 van deel IV van die Aanhangsel van Goewermentskennissgewing No. 2458 van 27 November 1942;
- (5) artikels 14, 14 en 17 van dele II, III en IV onderskeidelik van die Aanhangsel van Goewermentskennissgewing No. 2573 van 11 Desember 1942;

en vervang dit deur artikels 14, 14 en 17 van dele II, III en IV onderskeidelik soos in die bygaande Aanhangsel uiteengesit.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

by Government Notice No. 2110 of the 16th of October, 1942, by the substitution of the following new clauses for clauses (i), (ii), (iii) and (iv):—

- (i) Sheets not exceeding 9 ft. in length, 8¹/₁₆d. per linear foot;
- (ii) sheets exceeding 9 ft. but not exceeding 10 ft. in length, 8¹/₁₆d. per linear foot;
- (iii) sheets exceeding 10 ft. but not exceeding 11 ft. in length, 9¹/₁₆d. per linear foot;
- (iv) sheets exceeding 11 ft. in length, 9¹/₁₆d. per linear foot.

2. The provisions of this notice shall apply only to sheets acquired by the seller thereof on and after 1st February, 1943.

3. For the purposes of this notice—
“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

NOTE.—The provisions of Government Notice No. 2110 of 16th October, 1942, remain applicable to sheets which were acquired by the seller prior to 1st February, 1943.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 187.] [29 January 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF USED BOTTLES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

- (1) fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which any second-hand (used) bottles of the types specified in the said Schedule may be sold by any person to any other person; and
- (2) fix the said prices as the maximum prices at which the said bottles may be purchased by any person from any other person.

2. The prices specified in the Schedule hereto shall be inclusive of (a) any commission for buying and selling, and (b) the following services, in respect of which, and of any other services rendered in connection with the sale, supply or delivery of any of the said bottles, the seller shall make no charge, namely, collection, sorting, cleaning, removal of corks, labels, capsules or seals, packing (including containers and other packing materials) and delivery to the purchaser (excluding railage and cartage charges made by the S.A.R. & H. Administration).

3. For the purposes of this notice—
“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

4. Government Notices No. 1777 of 12th December, 1941, and No. 1848 of 24th December, 1941, are hereby withdrawn.

5. Nothing contained in this notice shall be regarded as affecting the operation of Government Notice No. 2452 (Sales subject to Surrender of Glass Containers) and Government Notice No. 2453 (Deposit Fees on Glass Containers), both dated 27th November, 1942, in any transactions to which these notices are applicable.

E. J. CREAM,
Price Controller.

SCHEDULE.

Type of Bottle.	Maximum Price per Bottle.
1. „Imperial” Quart.....	4d.
2. Litre.....	3d.
3. Reputed Quart.....	2 ¹ / ₂ d.
4. Bottles less than reputed quart, but not less than 10 oz.....	2d.
5. Bottle less than 10 oz. but not less than 5 oz.....	1 ¹ / ₂ d.

* No. 193.] [29 January 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FLOOR AND STOEP POLISHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby withdraw—

- (1) sub-section (3) of section 14 of Part II and sub-section (3) of section 14 of Part III of the Annexure to Government Notice No. 1433 of the 10th October, 1941;
- (2) sections 14 and 14 of Parts II and III, respectively, of the Annexure to Government Notice No. 1302 of the 7th July, 1942;
- (3) sections 14, 14 and 17 of Parts II, III and IV, respectively, of the Annexure to Government Notice No. 2294 of the 6th November, 1942;
- (4) section 17 of Part IV of the Annexure to Government Notice No. 2458 of the 27th November, 1942;
- (5) sections 14, 14 and 17 of Parts II, III and IV, respectively, of the Annexure to Government Notice No. 2573 of the 11th December, 1942;

and substitute therefor sections 14, 14 and 17 of Parts II, III and IV, respectively, as set forth in the Annexure hereto.

E. J. CREAM,
Price Controller.

AANHANGSEL.

DEEL II.

MAKSIMUM PRYSE WAT DEUR FABRIKANTE GEVRA MAG WORD.

14. POLITOER—VLOER- EN STOEP.

- (1) „Bok”-merk (alle kleure), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede en onderworpe aan ’n korting van 10 persent ten opsigte van verkopings van hoeveelhede soos bepaal in die pryslyste van fabrikante van krag op 1 September 1941.

	s. d.
(a) Kleinhouer No. 5, per dosyn.....	11 3
(b) Groothouer No. 6, per dosyn.....	23 0
(c) 4 Pond-houer, per dosyn.....	76 0
(d) 7 Pond-houer, per dosyn.....	130 0

- (2) „Cobra”-merk (alle kleure), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede en onderworpe aan ’n korting van 10 persent ten opsigte van verkopings van hoeveelhede soos bepaal in die pryslyste van fabrikante van krag op 1 September 1941.

	s. d.
(a) Kleinhouer No. 65, per dosyn.....	12 6
(b) Groothouer No. 69, per dosyn.....	22 6
(c) 7 Pond-houer, per dosyn.....	128 0
(d) 14 Pond-houer, per dosyn.....	224 0

- (3) „Rexo”- en „Sunbeam”-merke (alle kleure behalwe groen stoep-politoer), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede en onderworpe aan ’n korting van 10 persent ten opsigte van verkopings van hoeveelhede soos bepaal in die pryslyste van fabrikante van krag op 1 September 1941.

	s. d.
(a) „Minor”- of Standaardhouer, per dosyn.....	7 6
(b) „Magnum”-houer, per dosyn.....	16 0
(c) „Master”- of 2 pond-houer, per dosyn.....	31 0
(d) 7 Pond-houer, elk.....	9 0

- (4) „Dandy”-merk (alle kleure behalwe groen stoep-politoer), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede en onderworpe aan ’n korting

van 10 persent ten opsigte van verkopings van hoeveelhede soos bepaal in die pryslyste van fabrikante van krag op 1 September 1941.

	s. d.
(a) „Magnum”-houer, per dosyn.....	16 0
(b) „Master”- of 2 pond-houer, per dosyn.....	30 6
(c) 7 Pond-houer, elk.....	8 0

- (5) „Parthenon X66”-merk (alle kleure behalwe groen stoep-politoer), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede.

	s. d.
(a) Huishoudelike grootte, per dosyn.....	8 3
(b) „Homestead”-grootte, per dosyn.....	14 6
(c) 2 Pond-houer, per dosyn.....	27 3
(d) 7 Pond-houer, elk.....	7 2

- (6) „Fox”-merk (alle kleure), in of vry op spoor Kaapstad en onderworpe aan ’n korting van 10 persent aan handelaars wat alleen teen groot-handelpryse verkoop.

	s. d.
(a) 1 Pond-houer, per dosyn.....	14 6
(b) 35 Pond-houer, elk.....	40 0

- (7) „Floregios”-merk (alle kleure), op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika.

	s. d.
60 Pond-houer, elk.....	31 9

- (8) „Waxo”-merk (alle kleure), in of vry op spoor Kaapstad.

	s. d.
(a) 20 Ons-houer, per dosyn.....	16 3
(b) No. 6 houer, elk.....	5 3
(c) 32 Pond-houer, elk.....	29 0
(d) 50 Pond-houer, elk.....	45 0

- (9) „Parliament”-merk (alle kleure), in of vry op spoor Johannesburg.

	s. d.
(a) 7 Pond-houer, elk.....	7 6
(b) 35 Pond-houer, elk.....	32 6

DEEL III.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

14. POLITOER—VLOER- EN STOEP.

- (1) „Bok”-merk (alle kleure), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede.

	s. d.
(a) Kleinhouer No. 5, per dosyn.....	11 3
(b) Groothouer No. 6, per dosyn.....	23 0
(c) 4 Pond-houer, elk.....	6 4
(d) 7 Pond-houer, elk.....	10 10

- (2) „Cobra”-merk (alle kleure), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede.

	s. d.
(a) Kleinhouer No. 65, per dosyn.....	12 6
(b) Groothouer No. 69, per dosyn.....	22 6
(c) 7 Pond-houer, elk.....	10 8
(d) 14 Pond-houer, elk.....	19 6

- (3) „Rexo”- en „Sunbeam”-merke (alle kleure behalwe groen stoep-politoer), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede.

	s. d.
(a) „Minor”- of Standaardhouer, per dosyn.....	7 6
(b) „Magnum”-houer, per dosyn.....	16 0
(c) „Master”- of 2 pond-houer, per dosyn.....	31 0
(d) 7 Pond-houer, elk.....	9 0

- (4) „Dandy”-merk (alle kleure behalwe groen stoep-politoer), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede.

	s. d.
(a) „Magnum”-houer, per dosyn.....	16 0
(b) „Master”- of 2 pond-houer, per dosyn.....	30 6
(c) 7 Pond-houer, elk.....	8 0

- (5) „Parthenon X66”-merk (alle kleure behalwe groen stoep-politoer), gelewer by die koper se stasie in kishoeveelhede.

	s. d.
(a) Huishoudelike grootte, per dosyn.....	9 3
(b) „Homestead”-grootte, per dosyn.....	16 0
(c) 2 Pond-houer, per dosyn.....	30 6
(d) 7 Pond-houer, elk.....	8 0

- (6) „Fox”-merk (alle kleure).

	s. d.
(a) In Kaapstad—	
(i) 1 Pond-houer, per dosyn.....	14 6
(ii) 35 Pond-houer, elk.....	40 0

(b) Elders..... Die betreklike prys waarna in (a) hierbo verwys is, plus die spoorvrag wat deur die S.A. Spoorweg- en Hawe-administrasie gevra word.

- (7) „Floregios”-merk (alle kleure), op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika.

	s. d.
60 Pond-houer, elk.....	35 9

- (8) „Waxo”-merk (alle kleure).

	s. d.
(a) In Kaapstad—	
(i) 20 Ons-houer, per dosyn.....	18 3
(ii) No. 6 houer, elk.....	5 9½
(iii) 32 Pond-houer, elk.....	32 0
(iv) 50 Pond-houer, elk.....	49 6

(b) Elders..... Die betreklike prys waarna in (a) hierbo verwys is, plus die spoorvrag wat deur die S.A. Spoorweg- en Hawe-administrasie gevra word.

DEEL IV.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

17. POLITOER—VLOER- EN STOEP.

- (1) „Bok”-merk (alle kleure)—

- (a) In Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand.
(b) Op plekke, behalwe in Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand, wat tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Bloemfontein, Durban, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg of Port Elizabeth, geleë is.....
(c) Elders.....

Per klein No. 5 houer. s. d.	Per groot No. 6 houer. s. d.	Per 4 pond-houer. s. d.	Per 7 pond-houer. s. d.
1 2	2 3	7 6	13 0
1 3	2 5	7 10	13 6
1 4	2 7	8 2	14 0

- (2) „Cobra”-merk (alle kleure)—

- (a) In Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand.
(b) Op plekke, behalwe in Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand, wat tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Bloemfontein, Durban, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg of Port Elizabeth, geleë is.....
(c) Elders.....

Per klein No. 65 houer. s. d.	Per groot No. 69 houer. s. d.	Per 7 pond-houer. s. d.	Per 14 pond-houer. s. d.
1 3	2 3	12 9	23 6
1 4	2 5	13 3	24 3
1 5	2 7	13 9	25 0

- (3) „Rexo”- en „Sunbeam”-merke (alle kleure behalwe groen stoep-politoer)—

- (a) In Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Kimberley, Mosselbaai, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand.
(b) Op plekke, behalwe in Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Kimberley, Mosselbaai, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand, wat tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Kimberley, Mosselbaai, Pietermaritzburg, Port Elizabeth of Johannesburg spoorwegstasies, geleë is.....
(c) Elders.....

Per „Minor”- of Standaard- houer. s. d.	Per „Magnum”- houer. s. d.	Per „Master”- of 2-pond- houer. s. d.	Per 7 pond- houer. s. d.
0 9	1 6	2 11	6
0 9½	1 7	3 1	11 0
0 10	1 8	3 3	11 6

- (4) „Dandy”-merk (alle kleure, behalwe groen stoep-politoer)—

- (a) In Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Kimberley, Mosselbaai, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand.
(b) Op plekke, behalwe in Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Kimberley, Mosselbaai, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria en op die Witwatersrand, wat tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Mosselbaai, Pietermaritzburg of Port Elizabeth, geleë is.....
(c) Elders.....

Per houer van „Magnum”- grootte. s. d.	Per houer van „Master”- of 2 pond- grootte. s. d.	Per 7 pond- houer. s. d.
1 6	2 11	9 0
1 7	3 1	9 6
1 8	3 3	10 0

- (5) „Parthenon X66”-merk (alle kleure, behalwe groen stoep-politoer)—

- (a) In Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria en op die Witwatersrand.
(b) Op ander plekke as Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria en op die Witwatersrand, wat tot en met 250 myl van die spoorwegstasies Bloemfontein, Durban, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg of Port Elizabeth af geleë is.....
(c) Elders.....

Huishoude- like grootte. Elk. s. d.	„Home- stead”- grootte. Elk. s. d.	Per 1 pond- houer. s. d.	Per 7 pond- houer. s. d.
1 0	1 6	2 11	9 0
1 1	1 7	3 1	9 6
1 2	1 8	3 3	10 0

- (6) „Fox”-merk (alle kleure)—

- (a) In Kaapstad.....
(b) Op plekke, behalwe Kaapstad, wat tot en met 150 myl van die spoorwegstasie Kaapstad, geleë is.....
(c) Op plekke, wat meer as 150 myl tot en met 350 myl van die spoorwegstasie Kaapstad, geleë is.....
(d) Elders.....

Per pond- houer. s. d.	Per 1 pond- houer. s. d.	Per 35 pond- houer. s. d.
1 4½	1 5	48 0
1 5	1 5½	49 5
1 5½	1 6	50 10
1 6	1 6½	52 3

(7) „Floreglos“-merk (alle kleure)— Op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika—						s. d.
Per 60 pond-houer.....						43 9
Per pond los.....						0 9
(8) „Waxo“-merk (alle kleure)—						
(a) In Kaapstad.....						
(b) Op plekke, behalwe Kaapstad, wat tot en met 150 myl van die spoorwegstasie Kaapstad, geleë is.....						
(c) Op plekke, wat meer as 150 myl tot en met 350 myl van die spoorwegstasie Kaapstad, geleë is.....						
(d) Elders.....						
(9) Vloer- en stoeppolitoer wat in die Unie van Suid-Afrika vervaardig is behalwe „Parliament“-merk en die handelsmerke wat in (1) tot (8) hierbo genoem is:—						
Op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika.....						Teen 'n tarief van 8d. per pond.
Met dien verstande dat op plekke wat meer as 5 myl van die spoorwegstasie of -halte vir aflewering geleë is, die toelaatbare bedrae vir vervoer wat gevoeg mag word by die maksimum pryse wat in (1) tot (9) hierbo uiteengesit of vasgestel is, bereken moet word teen 1 pennie per pond gewig per 100 myl, volgens die werklike gewig van die pakket en die werklike mylafstand waarvoor dit vervoer is.						
LET WEL.—Belanghebbendes word daarop gewys dat by die afkondiging van hierdie kennisgewing alle soorte vloer- en stoeppolitoer wat in die Unie van Suid-Afrika vervaardig is, onderworpe word aan maksimum pryse wat op 'n vaste bedrag gestel is, en die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 249 van 6 Februarie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2340 van 13 November 1942, wat daarop betrekking het, is gevolglik slegs op ingevoerde vloer- en stoeppolitoer van toepassing.						

ANNEXURE.

PART II.

MAXIMUM PRICES WHICH MAY BE CHARGED BY MANUFACTURERS.

14. POLISHES—FLOOR AND STOEP.

(1) Bok Brand (all colours), delivered buyer's station in case lots, and subject to 10 per cent. discount in respect of sales for quantities stipulated by manufacturers in their price-lists in force on 1st September, 1941.

	s. d.
(a) Small container No. 5, per doz.....	11 3
(b) Large container No. 6, per doz.....	23 0
(c) 4-lb. container, per doz.....	76 0
(d) 7-lb. container, per doz.....	130 0

(2) Cobra Brand (all colours), delivered buyer's station in case lots, and subject to 10 per cent. discount in respect of sales for quantities stipulated by manufacturers in their price-lists in force on 1st September, 1941.

	s. d.
(a) Small container No. 55, per doz.....	12 6
(b) Large container No. 69, per doz.....	22 6
(c) 7-lb. container, per doz.....	123 0
(d) 14-lb. container, per doz.....	234 0

(3) Rexo and Sunbeam Brands (all colours, excluding green stoep polish), delivered buyer's station in case lots, and subject to 10 per cent. discount in respect of sales for quantities stipulated by manufacturers in their price-lists in force on 1st September, 1941.

	s. d.
(a) Minor or Standard container, per doz.....	7 6
(b) Magnum container, per doz.....	16 0
(c) Master or 2-lb. container, per doz.....	31 0
(d) 7-lb. container, each.....	9 0

(4) Dandy Brand (all colours excluding green stoep polish), delivered buyer's station in case lots, and subject to 10 per cent. discount in

respect of sales for quantities stipulated by manufacturers in their price-lists in force on 1st September, 1941.

	s. d.
(a) Magnum container, per doz.....	16 0
(b) Master or 2-lb. container, per doz.....	30 6
(c) 7-lb. container, each.....	8 0
(5) Parthenon X66 Brand (all colours excluding green stoep polish), delivered buyer's station in case lots.	

	s. d.
(a) Household size containers, per doz.....	8 3
(b) Homestead size containers, per doz.....	14 6
(c) 2-lb. container, per doz.....	27 3
(d) 7-lb. container, each.....	7 2

(6) Fox Brand (all colours), at or free on rail Cape Town, and subject to 10 per cent. discount to dealers who sell at wholesale prices only.

	s. d.
(a) 1-lb. container, per doz.....	14 6
(b) 35-lb. container, each.....	40 0
(7) Floreglos Brand (all colours), at any place in the Union of South Africa.	

	s. d.
60-lb. container, each.....	31 9
(8) Waxo Brand (all colours), at or free on rail Cape Town.	

	s. d.
(a) 20-oz. container, per doz.....	16 3
(b) No. 6 container, each.....	5 3
(c) 32-lb. container, each.....	29 0
(d) 50-lb. container, each.....	45 0

(9) Parliament Brand (all colours), at or free on rail Johannesburg.

	s. d.
(a) 7-lb. container, each.....	7 6
(b) 35-lb. container, each.....	32 6

PART III.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

14. POLISHES—FLOOR AND STOEP.

(1) Bok Brand (all colours), delivered buyer's station in case lots.

	s. d.
(a) Small container No. 5, per doz.....	11 3
(b) Large container No. 6, per doz.....	23 0
(c) 4-lb. container, each.....	6 4
(d) 7-lb. container, each.....	10 10

(2) Cobra Brand (all colours), delivered buyer's station in case lots.

	s. d.
(a) Small container No. 65, per doz.....	12 6
(b) Large container No. 69, per doz.....	22 6
(c) 7-lb. container, each.....	10 8
(d) 14-lb. container, each.....	19 6

(3) Rexo and Sunbeam Brands (all colours excluding green stoep polish), delivered buyer's station in case lots.

	s. d.
(a) Minor or Standard container, per doz.....	7 6
(b) Magnum container, per doz.....	16 0
(c) Master or 2-lb. container, per doz.....	31 0
(d) 7-lb. container, each.....	9 0

(4) Dandy Brand (all colours excluding green stoep polish), delivered buyer's station in case lots.

	s. d.
(a) Magnum container, per doz.....	16 0
(b) Master or 2-lb. container, per doz.....	30 6
(c) 7-lb. container, each.....	8 0

(5) Parthenon X66 Brand (all colours excluding green stoep polish), delivered buyer's station in case lots.

	s. d.
(a) Household size container, per doz.....	9 3
(b) Homestead size container, per doz.....	16 0
(c) 2-lb. container, per doz.....	30 6
(d) 7-lb. container, each.....	8 0

(6) Fox Brand (all colours).

	s. d.
(a) At Cape Town—	
(i) 1-lb. container, per doz.....	14 6
(ii) 35-lb. container, each.....	40 0
(b) Elsewhere.....	The relative price referred to in (a) above plus railage charged by the S.A. Railways and Harbours Administration.

(7) Floreglos Brand (all colours), at any place in the Union of South Africa.

	s. d.
60-lb. container, each.....	35 9
(8) Waxo Brand (all colours).	

	s. d.
(a) At Cape Town—	
(i) 20-oz. container, per doz.....	18 3
(ii) No. 6 container, each.....	5 9½
(iii) 32-lb. container, each.....	32 0
(iv) 50-lb. container, each.....	49 6
(b) Elsewhere.....	The relative price referred to in (a) above plus railage charged by the S.A. Railways and Harbours Administration.

PART IV.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

17. POLISHES—FLOOR AND STOEP.

(1) Bok Brand (all colours)—

	Per Small Size. No. 5 Container. s. d.	Per Large Size. No. 6 Container. s. d.	Per 4-lb. Container. s. d.	Per 7-lb. Container. s. d.
(a) At Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand.....	1 2	2 3	7 6	13 0
(b) At places, other than Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand, which are up to and including 250 miles from Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg or Port Elizabeth railway stations.....	1 3 1 4	2 5 2 7	7 10 8 2	13 6 14 0
(c) Elsewhere.....				

(2) Cobra Brand (all colours)—

	Per Small Size. No. 65 Container. s. d.	Per Large Size. No. 69 Container. s. d.	Per 7-lb. Container. s. d.	Per 14-lb. Container. s. d.
(a) At Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand.....	1 3	2 3	12 9	23 6
(b) At places, other than Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand, which are up to and including 250 miles from Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg or Port Elizabeth railway stations.....	1 4 1 5	2 5 2 7	13 3 13 9	24 3 25 0
(c) Elsewhere.....				

(3) Rexo and Sunbeam Brands (all colours excluding green stoep polish)—

	Per Minor or Standard Container. s. d.	Per Magnum Container. s. d.	Per Master or 2-lb. Container. s. d.	Per 7-lb. Container. s. d.
(a) At Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand.....	0 9	1 6	2 11	10 6
(b) At places, other than Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg or Port Elizabeth railway stations.....	0 9½ 0 10	1 7 1 8	3 1 3 3	11 0 11 6
(c) Elsewhere.....				

	Per Magnum Container. s. d.	Per Master or 2-lb. Container. s. d.	Per 7-lb. Container. s. d.
(4) Dandy Brand (all colours, excluding green stoep polish)—			
(a) At Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand.....	1 6	2 11	9 0
(b) At places, other than Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand, which are up to and including 250 miles from Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg or Port Elizabeth railway stations.....	1 7 1 8	3 1 3 3	9 6 10 0
(c) Elsewhere.....	Household Size. Each. s. d.	Homestead Size. Each. s. d.	Per 2-lb. Container. s. d.
(5) Parthenon X66 Brand (all colours, excluding green stoep polish)—			
(a) At Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand.....	1 0	1 6	2 11
(b) At places, other than Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria and Witwatersrand, which are up to and including 250 miles from Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Pietermaritzburg or Port Elizabeth railway stations.....	1 1 1 2	1 7 1 8	3 1 3 2
(c) Elsewhere.....			Per 7-lb. Container. s. d.
(6) Fox Brand (all colours)—			
(a) At Cape Town.....			Per 35-lb. Container. s. d.
(b) At places, other than Cape Town, which are up to and including 150 miles from Cape Town railway station.....			Per 1-lb. Container. s. d.
(c) At places which are more than 150 miles up to and including 350 miles from Cape Town railway station.....			Per 50-lb. Container. s. d.
(d) Elsewhere.....			
(7) Florelos Brand (all colours)—			
At any place in the Union of South Africa:—			
Per 60-lb. container.....			
Per lb. loose.....			
(8) Waxo Brand (all colours)—			
(a) At Cape Town.....			
(b) At places, other than Cape Town, which are up to and including 150 miles from Cape Town railway station.....			
(c) At places which are more than 150 miles up to and including 350 miles from Cape Town railway station.....			
(d) Elsewhere.....			
(9) Floor and Stoep Polishes, manufactured in the Union of South Africa, other than Parliament Brand and the Brands mentioned in (1) to (8) above:—			
At any place in the Union of South Africa.....			
Provided that at places which are more than 5 miles from the receiving station or siding, the allowance for transport which may be added to the maximum prices specified or determined in (1) to (9) above shall be calculated at the rate of 1d. per pound weight per 100 miles according to the actual weight of the package and actual mileage carried.			

NOTE.—The attention of interested parties is invited to the fact that, with the publication of this Notice all Floor and Stoep Polishes, manufactured in the Union of South Africa, become subject to maximum prices fixed at a stated sum and the relevant provisions of Government Notice No. 249 of the 6th February, 1942, as amended by Government Notice No. 2340 of the 13th November, 1942, therefore have application to imported Floor and Stoep Polishes only.

* No. 194.]

[29 Januarie 1943.]

* No. 194.]

[29 January 1943.]

BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), verbied en beveel ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby as volg:—

1. Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942, soos gewysig, word hierby herroep en regulasies 2 tot 15 hiervan in die plek daarvan gestel.

2. In hierdie kennisgewing, tensy dit strydig met die samehang is, beteken—

„rubberbuiteband”, die buite-omhulsel van ’n lugbuiteband wat in sy bestaande toestand bruikbaar is, of deur reparasie of ander vorm van herstelling bruikbaar gemaak kan word vir die doel waarvoor dit oorspronklik bestem was;

„Kontroleur”, die Kontroleur van Rubber wat kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 aangestel is;

„Distrikskontroleur”, ’n Distrikskontroleur van Rubber wat kragtens paragraaf (b) van regulasie 4 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 aangestel is;

„vernuwer”, iemand wie se bedryf dit is om die loopvlak van die buite-omhulsel van ’n lugbuiteband te vernu, te hervorm, te versool of op ’n ander wyse te herbou;

„vernu”, die uitvoering van enigeen van bostaande prosesse;

„handelsvoertuig”, enige bus, vragmotor, lorry, bestelwa en sodanige ander voertuie as wat die Kontroleur van tyd tot tyd onder hierdie kategorie mag insluit.

3. Niemand mag ’n rubberbuiteband verkoop of verskaf of ’n buiteband vernu nie en niemand mag ’n rubberbuiteband of die vernuwing van ’n buiteband verkry nie behalwe kragtens ’n permit wat behoort op bygaande vorm Rubber 4 ingevul en deur die Kontroleur, ’n Distrikskontroleur of ander bevoegde gemagtigde verteenwoordiger van die Kontroleur onderteken is.

Met dien verstande dat hierdie verbod nie op die volgende gevalle van toepassing is nie:—

(a) Die verkoop of verskaffing deur groothandelaars in en vervaardigers van rubberbuitebande aan enigeen wie se bedryf dit is om nuwe handelsmotorvoertuie te monter en vir die uitsluitlike doel van die voltooiing van die montering van sodanige handelsmotorvoertuie;

(b) die verkoop of verskaffing van rubberbuitebande vir trapfiets, kinderwaentjies, siekestoele en sulke ander voertuie as wat die Kontroleur van tyd tot tyd mag bepaal;

(c) die verkoop of verskaffing van rubberbuitebande of die vernuwing van buitebande wat spesiaal deur die Kontroleur kragtens regulasie 10 hiervan toegelaat word;

(d) die verkoop of vervoer van rubberbuitebande aan enigeen wat in besit is van ’n spesiale magtiging, uitgereik deur ’n Distrikskontroleur van Rubber, om rubberbuitebande aan te koop;

(e) die verkoop of oordrag van enige buiteband kragtens enige voorwaarde gestel in ’n permit kragtens regulasie 7 hiervan.

Verder met dien verstande dat niemand meer as een bruikbare rubberbuiteband mag verkry bo die getal lopende wiele (d.w.s., uitgesonderd reservewiele) van sy voertuig nie behalwe soos bepaal mag word in die voorwaardes van ’n spesiale permit wat kragtens regulasie 10 hiervan uitgereik is.

CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby prohibit and order as follows:—

1. Government Notice No. 258 of 11th February, 1942 (as amended), is hereby repealed and regulations 2 to 15 hereof substituted therefor.

2. In this notice, unless inconsistent with the context—

“rubber tyre” means the outer cover of a pneumatic tyre, which in its existing condition is serviceable or is capable of being rendered serviceable for the purpose for which it was originally designed, by repair or other reconditioning;

“Controller” means the Controller of Rubber appointed in terms of regulation 3 of War Measure No. 7 of 1942;

“District Controller” means a District Controller of Rubber appointed in terms of paragraph (b) of regulation 4 of War Measure No. 7 of 1942;

“retreader” means any person who carries on the business of retreading, remoulding, recapping, resoling or other type of rebuilding of the tread of an outer cover of a pneumatic tyre;

“retread” means the carrying out of any of the above processes;

“commercial vehicle” means any bus, lorry, truck, van and such other vehicles as the Controller may from time to time include in this category.

3. No person shall sell or supply any rubber tyre or retread a tyre, and no person shall acquire a rubber tyre or obtain the retreading of a tyre, except on the authority of a permit duly completed and signed by the Controller, a District Controller or other duly authorised representative of the Controller in the form Rubber 4 attached hereto.

Provided that this prohibition shall not apply in the case of—

(a) the sale or supply by wholesale dealers in and manufacturers of rubber tyres to any person carrying on the business of assembling new commercial motor vehicles, and for the sole purpose of completing the assembly of such commercial motor vehicles;

(b) the sale or supply of rubber tyres for pedal cycles, infant perambulators, invalid chairs and such other vehicles as the Controller may from time to time determine;

(c) the sale or supply of rubber tyres or the retreading of tyres which is specially permitted by the Controller in terms of regulation 10 hereof;

(d) the sale or disposal of rubber tyres to any person in possession of a special authority to purchase rubber tyres issued by a District Controller of Rubber;

(e) the sale or transfer of any tyre in terms of any condition imposed in any permit by virtue of regulation 7 hereof.

Provided further that no person shall acquire more than one serviceable rubber tyre in excess of the number of running wheels (i.e., excluding spare wheels) of his vehicle, except as may be provided in the conditions of a special permit issued under regulation 10 hereof.

4. Niemand mag 'n rubberbuiteband aan enige voertuig of vervoermiddel by wyse van oorspronklike toerusting aanbring nie, behalwe soos in artikel 3 (a) hiervan bepaal, tensy 'n aansoek om 'n permit aan die Kontroleur, Londen-huis, Lovedaystraat, Johannesburg, gerig is en 'n permit behoorlik ingevul en onderteken deur die Kontroleur of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger, deur sodanige applikant ontvang is.

5. Applikante om ander permitte as dié vir oorspronklike toerusting ooreenkomstig regulasie 3 hiervan moet ingedien word by die Distrikskontroleur van die distrik waarin die applikant woon en wel in die aangehegte vorm Rubber 3. 'n Afsonderlike aansoek is nodig ten aansien van die buitebande wat vir elke voertuig vereis word. 'n Bedrag van 6d. in ongeroëerde inkomsteseëls moet elke aansoek vergesel, en hierdie seëls word aan die applikant teruggestuur as 'n permit nie aan hom toegestaan word nie.

Behalwe die vorm Rubber 3 in te vul moet applikante aan die Kontroleur of 'n Distrikskontroleur sodanige addisionele inligting verstrek as wat verlang mag word.

LET WEL.—Die nodige vorms is verkrygbaar by die kantore van alle Distrikskontroleurs.

6. 'n Applikant moet die aansoekvorm invul en 'n bevoegde handelaar moet ooreenkomstig item 10 van vermelde vorm sertifiseer en daarna kan die applikant die aansoek per bode of per pos aan 'n Distrikskontroleur van Rubber stuur. 'n Distrikskontroleur, handelende volgens voorskrifte van die Kontroleur van Rubber, kan hierdie voorwaardes met die oog op enige spesiale omstandighede wat in 'n besondere distrik heers, na goeddunke wysig.

7. 'n Permit kan aan 'n applikant toegestaan word om—

- (a) 'n nuwe rubberbuiteband of -bande van gespesifiseerde grootte en graad aan te koop;
- (b) die applikant in staat te stel of een of meer van sy buitebande te laat vernu of op 'n ander wyse te laat herstel;
- (c) die aangegewe hoeveelheid en grootte vernude, versoolde of hervormde buitebande aan te koop;
- (d) die aangegewe hoeveelheid en grootte gebruikte rubberbuitebande aan te koop;
- (e) rubberbuitebande wat in die applikant se besit is aan 'n gespesifiseerde voertuig aan te bring.

Die voorwaardes van 'n permit kan die volgende bepalings insluit:—

- (i) Dat die rubberbuitebande wat in die permit gespesifiseer word aan 'n besondere voertuig aangebring moet word en ook dat sodanige buitebande nie vervrem mag word nie behalwe kragtens 'n permit van die Kontroleur of 'n Distrikskontroleur, selfs al was sodanige buitebande aan 'n voertuig, wiel, velling of ander voorwerp aangebring;
- (ii) dat as rubberbuitebande ooreenkomstig (a), (c) en (d) hierbo verskaf word, die bande wat van die permit-houer se voertuig afgehaal word, ingruil en aan die leweransier oorhandig moet word;
- (iii) enige ander voorwaarde waarvan die Kontroleur die insluiting spesiaal mag magtig.

8. As 'n permit toegestaan word, word dit deur die Distrikskontroleur aan die applikant of leweransier oorhandig wat dit aan die verkoper of leweransier of vernuwer, na gelang van die geval, moet afgee voordat die transaksie afgehandel is. Die verkoper of leweransier of vernuwer moet 'n aantekening op permitte maak en onderteken en die volgnommers van die verskafte of hernude of andersins herstelde buitebande sowel as van die ingelewerde buitebande aanhaal en dan die permitte aan die Kontroleur, Londen-huis, Lovedaystraat, Johannesburg, terugstuur.

9. 'n Permit wat kragtens regulasie 3 hiervan toegestaan is, is geldig vir slegs 'n tydperk van 30 dae vanaf die uitreikingsdatum en is nie oordraagbaar nie.

10. Ondanks die bepalings van hierdie regulasie kan die Kontroleur na goeddunke en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag stel (met inbegrip van die betaling van gelde) spesiale permitte uitreik aan enige persoon of liggaam wat voertuie vir nasionale, openbare of besigheidsdoeleindes laat loop.

11. Niemand wat 'n spesiale permit kragtens regulasie 10 hiervan aangevra het mag daarna ten aansien van 'n voertuig genoem in sodanige permit, by die Kontroleur of 'n Distrikskontroleur aansoek doen om 'n permit ooreenkomstig regulasie 3 hiervan nie alvorens en tensy sy aansoek kragtens regulasie 10 hiervan geweier is.

12. Geen houer van 'n spesiale permit kragtens regulasie 10 hiervan mag by 'n Distrikskontroleur aansoek doen om 'n permit ten aansien van 'n voertuig wat in eersgenoemde permit vermeld is nie, en 'n Distrikskontroleur mag nie 'n permit aan so 'n houer uitreik nie.

13. (a) As iemand wat 'n permit aanvra enige valse inligting in verband met enige aansoek verstrek kan die Kontroleur of 'n Distrikskontroleur weier om sodanige aansoek toe te staan asook enige aansoek wat in die toekoms deur of namens die persoon wat in die aansoekvorm as die geregistreerde eienaar voorkom, gedoen word.

(b) As 'n verkoper of leweransier van rubberbuitebande of 'n bevoegde handelaar in regulasie 6 hiervan vermeld valse inligting in verband met 'n aansoek of permit verstrek kan die Kontroleur verbied dat sodanige verkoper of leweransier of bevoegde handelaar soos voornoemd in die vervolg buitebande en/of „camelback” verkry en kan hy ook sodanige persoon deur 'n skriftelike kennisgewing verbied om uitvoering te gee aan enige permit wat na die datum van vermelde skriftelike kennisgewing ingelewer mag word.

14. Die bepalings van voorgaande regulasies is van toepassing in die Unie van Suid-Afrika, die nedersetting Walvisbaai en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

4. No person shall fit any rubber tyre by way of original equipment to any vehicle or assembly, except as provided in section 3 (a) hereof, unless an application for a permit has been made to the Controller, London House, Loveday Street, Johannesburg, and a permit duly completed and signed by the Controller or his duly authorised representative has been received by such applicant.

5. Applications for permits other than for original equipment in terms of regulation 3 hereof must be submitted to the District Controller of the district in which an applicant resides in the form Rubber 3 attached hereto. A fee of 6d. in uncanceled revenue stamps must accompany each application. A separate application must be made in respect of the tyres required for each vehicle. The revenue stamps accompanying an application will be returned to the applicant who is not granted a permit.

Applicants, in addition to completing form Rubber 3, shall supply the Controller or a District Controller with such additional information as may be called for.

NOTE.—The necessary forms are obtainable at all District Controller's offices.

6. An applicant must complete the application form and a qualified dealer shall certify in terms of item 10 of the said form before the application is submitted by the applicant, by hand or by post, to a District Controller of Rubber. These conditions may be modified to meet any special circumstances prevailing in a particular district at the discretion of a District Controller, acting under the direction of the Controller of Rubber.

7. An applicant may be granted a permit to—

- (a) purchase a new rubber tyre or tyres of specified size and grade;
- (b) enable the applicant to have one or more of his tyre casings retreaded or otherwise reconditioned;
- (c) purchase retreads, recaps or remoulds in the quantity and size stated;
- (d) purchase used rubber tyres in the quantity and size stated;
- (e) fit to a vehicle specified rubber tyres in the applicant's possession.

Conditions of the issue of any permit may include—

- (i) that the rubber tyres specified in the permit must be fitted to a particular vehicle, and also that such tyres may not be disposed of except under the authority of a permit issued by the Controller or a District Controller, even if such tyres have been fitted to a vehicle, wheel, rim or other article;
- (ii) that in the event of rubber tyres being supplied in terms of (a), (c) and (d) above, the tyres removed from the permit holder's vehicle are to be traded in and delivered to the supplier;
- (iii) any other conditions the insertion of which may be specially authorised by the Controller.

8. Permits, if granted, will be delivered by the District Controller to the applicant or supplier, who must surrender the permit to the seller or supplier or retreader, as the case may be, before the completion of the transaction. Permits must be endorsed by the seller or supplier or retreader, quoting serial numbers of the tyres supplied or retreaded or otherwise reconditioned and of the tyres handed in, and must then be returned to the Controller, London House, Loveday Street, Johannesburg.

9. A permit granted under regulation 3 hereof shall be valid only for a period of 30 days from the date of issue and shall not be transferable.

10. Notwithstanding the provisions of these regulations, the Controller may, in his discretion and subject to such conditions as he may impose (including the payment of fees), issue special permits to any person or body operating vehicles for national, public or business purposes.

11. No person who has made application for a special permit in terms of regulation 10 hereof shall thereafter make application in respect of any vehicle mentioned in such permit to the Controller or a District Controller for a permit in terms of regulation 3 hereof, unless and until his application in terms of regulation 10 hereof is refused.

12. No holder of a special permit in terms of regulation 10 hereof shall make application in respect of any vehicle mentioned in such permit to a District Controller for any permit, nor shall any District Controller issue any permit to such holder.

13. (a) If an applicant for a permit furnishes any false information in connection with any application, the Controller or a District Controller may refuse such application and any future application made by or on behalf of the person appearing on the application form as the registered owner.

(b) If a seller or supplier of rubber tyres or qualified dealer mentioned in regulation 6 hereof furnishes any false information in connection with any application or permit, the Controller may prohibit the future acquisition of tyres and/or camelback by such seller or supplier or qualified dealer aforesaid, and may also, by notice in writing, prohibit such person from executing any permit which may be tendered after the date of such written notice.

14. The provisions of the foregoing regulations shall apply in the Union of South Africa, the settlement of Walvis Bay and the Mandated Territory of South West Africa.

15. Elke vernuer moet 'n maandelikse opgawe aan die Kontroleur van Rubber, Londen-huis, Lovedaystraat, Johannesburg, verstrek met vermelding van volledige besonderhede omtrent die volgende aangeleenthede, of sulke ander inligting as wat die Kontroleur by wyse van skriftelike kennisgewing mag verlang:—

- (a) Die getal vernude buitebande wat gedurende die maand verkoop is;
- (b) die getal buitebande wat vir kliënte vernu is, aantonende watter buitebande kragtens gewone permitte en watter buitebande kragtens spesiale permitte ooreenkomstig regulasie 10 hiervan vernu is.

Opgawes moet ten opsigte van elke kalendermaand ingedien word en die Kontroleur voor of op die sewende dag van die maand na dié ten aansien waarvan die opgawe verstrekt word bereik.

16. Goewermentskennisgewing No. 611 van 10 April 1942, soos gewysig, word hierby herroep.

17. Regulasie 2 van Goewermentskennisgewing No. 291 van 19 Februarie 1942 word hierby gewysig deur die invoeging van die woorde „maar met uitsluiting van rubberlym” na die woorde „met inbegrip van vloeibare latex” in die derde reël van vermelde regulasie.

18. Goewermentskennisgewing No. 1493 van 24 Julie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1813 van 4 September 1942, word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling (d) aan die end van regulasie 2 van vermelde Goewermentskennisgewing toe te voeg:—

- „(d) die aanbring en gebruik van ou-rubberbuitebande aan voertuie wat deur diere getrek word.”

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

15. Every retreader shall render a monthly return to the Controller of Rubber, London House, Loveday Street, Johannesburg, giving full particulars of the following information or such other information as the Controller may, by notice in writing require—

- (a) the number of retreaded tyres sold during the month;
- (b) the number of tyres retreaded on behalf of customers, distinguishing between tyres retreaded under ordinary permits and tyres retreaded under special permits granted in terms of regulation 10 hereof.

Returns must be rendered in respect of every calendar month and must reach the Controller on or before the 7th day of the month following that in respect of which the return is made.

16. Government Notice No. 611 of 10th April, 1942, as amended, is hereby repealed.

17. Regulation 2 of Government Notice No. 291 of 19th February, 1942, is hereby amended by the insertion of the words “but excluding rubber solution” after the words “including liquid latex” in the third line of the said regulation.

18. Government Notice No. 1493 of the 24th July, 1942, as amended by Government Notice No. 1813 of 4th September, 1942, is hereby amended by the addition of the following proviso (d) at the end of regulation 2 of the said Government Notice:—

- “(d) the fitment and use of scrap rubber tyres on animal-drawn vehicles.”

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

BEHEER VAN RUBBER.

RUBBER 3.

AANSOEK OM PERMIT VIR BUITEBANDE.

1. Naam van applikant.
2. Woonadres.
3. Besighedsadres.
4. Besigheid, professie of beroep en indien 'n werknemer, naam en adres van werknemer en aard van werk.
5. Beskrywing van voertuig ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Registrasienommer _____ Soort _____ Fabrikaat _____
Datum waarop voertuig verkry is _____ Geregistreerde eienaar _____
Gemiddelde petrolrantsoen vir afgelope 3 maande _____ myl. Jaar waarin vervaardig _____ Totale mylafstand afgelê _____ myl.
6. (a) Watter ander voertuie van enige soort is in u besit, onder u beheer of word deur u gebruik?
(b) Watter ander voertuie behoort aan of is in besit van ander lede van u huishouding of firma?
Gee registrasienommers in alle gevalle.
7. Meld presies vir watter doeleindes die voertuig wat in 5 hierbo beskryf word, gebruik sal word, met vermelding van die gemiddelde maandelikse mylafstand onder elke soort gebruik. (Byv. besigheid, plesier, reis van woning na besigheid, ens.)
8. Gee redes waarom die voortdurende gebruik van hierdie voertuig noodsaaklik is in die openbare belang.
9. Verklaring deur applikant:—
(a) Ek verklaar hierby dat geen bruikbare buitebande behalwe die wat in paragrawe 9 (c) (v) en 10 hiervan vermeld is, aan my behoort, in my besit of onder my beheer is nie.
(b) As 'n permit aan my uitgereik word, onderworpe aan enige voorwaardes wat daarop vermeld word, sal ek daardie voorwaardes nakom.
(c) Ek doen hierby aansoek om vergunning om:—
(i) _____ nuwe buitebande, groot _____ by _____, aan te koop; (ii) _____ van my eie buitebande soos hieronder vermeld, te vernu;
(iii) _____ nuwe vernude, versoolde of hervormde buitebande, groot _____, aan te koop; (iv) _____ gebruikte buitebande, groot _____, aan te koop; (v) die volgende buitebande wat ek in my besit het, naamlik, getal _____ grootte _____ aan die voertuig wat in 5 hierbo vermeld is, aan te sit.
(d) Ek verstaan dat die uitreiking van 'n permit aan my geen waarborg of onderneming is dat die buitebande wat in die permit vermeld word of enige ander buitebande van daardie grootte verkrygbaar is nie.
(e) Ek verklaar dat buitebande my nie tevore deur 'n Kontroleur van Rubber in enige distrik gelewer is nie. (Skrap indien nie van toepassing nie.)
(f) Ek verklaar dat bogenoemde informasie alersins juis is, en heg die sertifikaat van 'n bevoegde handelaar betreffende die huidige toestand van my buitebande hieraan.

Datum _____

Handtekening van Applikant.

10. Ek _____ van _____ ondersoek en verklaar dat hulle in die volgende toestand is:—

Posisie van buiteband.	Grootte.	Volgnommer.	Vermeld of voorheen vernu.	Beraamde mylafstand wat nog afgelê kan word.	Vermeld of bande vernubaar is. (Kyk na verslag hieronder.)
Voor, links.....					
Voor, regs.....					
Agter, links (binne).....					
Agter, links (buite).....					
Agter, regs (binne).....					
Agter, regs (buite).....					
Reserwewiel.....					

SPEKIALE VERSLAG.—Vermeld hier enigiets in verband met bogenoemde buitebande wat nie deur bostaande opgaaf gedek word nie:—

LET WEL.—As buitebande op die oomblik vernubaar is moet hulle bewaar word, aangesien op enige uitgereikte permit vermeld sal word dat hierdie besondere bande vernu moet word.

Datum _____

Handtekening van Handelaar.

NOODSAAKLIKHEIDCERTIFIKAAT.
Waar die applikant se aanspraak op noodsaaklikheid berus op dienste wat aan 'n staats-, provinsiale of munisipale departement gelewer moet word, moet onderstaande sertifikaat van 'n verantwoordelik beaampte van so 'n departement verstrekt word.

Ek _____ van _____ verklaar hierby dat bogenoemde applikant 'n kontrakteur is vir/in diens is van/hulp verleen aan hierdie Departement, as volg _____
Ek beskou dat sulke dienste waarskynlik _____ maande sal duur, en beveel in die belang van die verdediging/instandhouding van noodsaaklike dienste aan dat sy motorvoertuig in diens gehou word.

Datum _____

Geteken _____

CONTROL OF RUBBER.

RUBBER 3.

APPLICATION FOR PERMIT FOR TYRES.

1. Applicant's Name _____
2. Residential Address _____
3. Business Address _____
4. Business, profession or occupation and, if employed, name and address of employer and nature of employment _____
5. Description of vehicle in respect of which application is made: Registration No. _____ Type _____ Make _____
Date of acquisition of vehicle _____ Registered Owner _____
Average petrol ration for last 3 months _____ miles. Year of Manufacture _____ Total mileage done _____ miles.
6. (a) What other vehicles of any type do you possess, control or have the use of?
(b) What other vehicles are owned or possessed by other members of your household or firm?
Give Registration Numbers in all cases.
7. State precisely the purposes for which the vehicle described in 5 above is to be used, giving average monthly mileage under each heading of use. (For example—business, pleasure, travelling from residence to business, etc.)
8. Give reasons why the continued use of this vehicle is essential in the Public Interest.

9. Declaration by Applicant:—

- (a) I hereby declare that I do not own, possess or control any serviceable tyres other than those specified in paragraphs 9 (c) (v) and 10 hereof.
 (b) If a permit is granted to me subject to any conditions specified thereon I will observe those conditions.
 (c) I hereby apply for permission to:—
 (i) Purchase new tyres, size _____ of my own tyres specified below.
 (ii) Purchase new retreads, recaps or remoulds, size _____ by _____ used tyres, size _____
 (v) Fit to the vehicle specified in 5 above the following tyres which I have in my possession. Quantity _____ Size _____
 (d) I understand that the issue of a permit to me conveys no guarantee or undertaking that the tyres in the permit, or any other tyres of that size, are procurable.
 (e) I declare that I have not previously been refused tyres by a Controller of Rubber in any district. (Strike out if not applicable.)
 (f) I declare the above information to be correct in all particulars and attach the certificate of a qualified dealer in regard to the present condition of my tyres.

Date _____

Applicant's Signature _____

10. I _____ of _____ have examined the tyres belonging to the above applicant on vehicle No. _____ and certify their condition to be as follows:—

Tyre Position.	Size.	Serial Number.	State if Previously Retreaded.	Estimate of Unused Mileage.	State if Retreadable. (See Note below.)
Front, Left.....					
Front, Right.....					
Rear, Left (Inner).....					
Rear, Left (Outer).....					
Rear, Right (Inner).....					
Rear, Right (Outer).....					
Spare.....					

SPECIAL REPORT.—Here indicate anything in regard to the above tyres not covered by above schedule:—

NOTE.—If tyres are at present retreadable they should be conserved as any permit issued will specify that these particular tyres are to be retreaded.

Date _____

Signature of Dealer _____

CERTIFICATE AS TO ESSENTIALITY.
 Where the applicant's claim to be considered as essential is based on services being rendered to any Government, Provincial or Municipal department, the following certificate is required from a responsible official of such department.

I _____ of _____ certify that the above applicant is a Contractor to/employed by/assisting this Department as follows:—

I consider the probable duration of such services to be _____ months and recommend in the interests of Defence/maintenance of essential services that his motor vehicle be maintained in service.

Date _____

Signed _____

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
 PERMIT VIR BUITEBANDE.

RUBBER 4.

Vergunning word hierby verleen aan _____

- van _____ om _____
 (a) _____ nuwe buitebande, groot _____ aan te koop;
 (b) _____ van sy eie bande te vernu;
 (c) vernude, versoolde of hervormde buitebande, groot _____ aan te koop;
 (d) _____ gebruikte buitebande, groot _____ aan te koop;
 (e) die volgende buitebande reeds in sy besit aan ondervermelde voertuig aan te sit:

Voorwaardes van uitreiking:—

- (i) Bovermelde buitebande moet aangesit word aan voertuig No. _____ en mag nie van die hand gesit word sonder die magtiging van 'n permit wat deur my uitgereik is nie.
 (ii) In die geval van buitebande gelewer onder (a), (c) en (d) mote die buitebande wat van die houer se motorvoertuig afgehaal is, gehou word deur die persoon wat die hieronder gemagtigde buitebande lewer, en in die geval van (e) moet dit aan 'n gemagtigde handelaar vervreem word.
 (iii) Hierdie permit is geldig vir 30 dae vanaf datum van uitreiking en is nie oordragbaar nie.
 (iv) Spesiale voorwaardes _____

Distrikskontroleur van Rubber.

Datum-
 stempel.

SERTIFIKAAT VAN LEWERANSIER OF VERNUWER.

Ek het ondergenoemde buitebande kragtens bogenoemde permit gelewer of vernu, en ondergenoemde bande van die houer ontvang (verstrek volg-nommers):—

Nuwe buitebande gelewer.	Houer se buitebande vernu.	Vernude of hervormde bande gelewer.	Gebruikte bande gelewer.	Bande ontvang van houer.

Datum _____

Handtekening van Leweransier.

* No. 195.]

[29 Januarie 1943.

BEHEER VAN VERLODE PLAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), verbied en gelas ek, SYDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Niersterhoudende Stowwe, hierby as volg:—

1. Elkeen wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om enige artikel bestaande uit of bevattende verlore plaat of loodplaat, te verbruik, of aan wie enige artikel bestaande uit of bevattende verlore plaat of loodplaat, behoort, of wat mag het om dit te vervreem of wat in besit of beheer daarvan is, moet 'n opgaaf daarvan, volgens vorm „P” hieronder, verstrek

2. Elkeen—

- (i) wat op die 8ste dag van Januarie 1943 verlore plaat of loodplaat gehad het wat sy eiendom was, of wat hy kon vervreem, of wat in sy besit of onder sy beheer was, of
 (ii) wat sedert die 8ste dag van Januarie 1943 in besit of beheer van verlore plaat of loodplaat gekom het, of die mag verkry het om dit te vervreem,
 en wat sedert die 8ste dag van Januarie 1943 sulke verlore plaat of loodplaat verkoop, oorgepra of andersins vervreem het, moet voor of op die 14de dag van Februarie 1943, ten opsigte van die tydperk eindigende die 31ste dag van Januarie 1943, aan die Kontroleur 'n opgaaf van sulke verlore plaat of loodplaat, volgens vorm „R” hieronder, verstrek.

UNION OF SOUTH AFRICA.
 PERMIT FOR TYRES.

RUBBER 4.

Permission is hereby granted to _____

- of _____ to _____
 (a) purchase new tyres, size _____ by _____
 (b) retread of his own casings;
 (c) purchase retreads, recaps or remoulds, size _____ by _____
 (d) purchase used tyres, size _____ by _____
 (e) fit to the vehicle specified below the following tyres already in his possession:

Conditions of issue:—

- (i) The tyres specified above are to be fitted to vehicle No. _____ and may not be disposed of except under the authority of a permit issued by me.
 (ii) In the case of tyres supplied under (a), (c) and (d) the tyres removed from the holder's motor vehicle are to be retained by the person supplying the tyres authorized hereunder and in the case of (e) to be disposed of to an authorised dealer.
 (iii) This permit is valid for 30 days from date of issue and is not transferable.
 (iv) Special conditions _____

District Controller of Rubber.

Date
 Stamp.

CERTIFICATE BY SUPPLIER OR RETREADER.

I have in terms of the above permit supplied or retreaded the undermentioned tyres, and have received from the holder the undermentioned casings (give Serial Nos.):—

New Tyres Supplied.	Holder's Tyres Retreaded.	Retreads or Remoulds Supplied.	Used Casings Supplied.	Casings Received from Holder.

Date _____

Signature of Supplier.

* No. 195.]

[29 January 1943.

CONTROL OF TERNEPLATE.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Non-Ferrous Materials, do hereby prohibit and order as follows:—

1. Every person whose business or part of whose business it is to consume any article which consists of or contains terneplate or terne sheet, or who owns or has power to dispose of or is in possession or control of any article which consists of or contains terneplate or terne sheet, shall render a return in the form “P” published hereunder. All returns must be completed to reflect the true position as at the 31st day of January, 1943, and must reach the Controller on or before the 14th day of February, 1943.

2. Every person—

- (i) who on the 8th day of January, 1943, owned, or had power to dispose of, or was in possession or control of terneplate or terne sheet; or
 (ii) who since the 8th day of January, 1943, has come into possession or control of, or has acquired the power to dispose of, any terneplate or terne sheet,
 and who has since the 8th day of January, 1943, sold, transferred or otherwise disposed of such terneplate or terne sheet, shall render a return, in respect of the period ending the 31st day of January, 1943, to the Controller by the 14th day of February, 1943, of such terneplate or terne sheet in the form “R” published hereunder.

3. Elkeen wat deur invoer in besit of beheer van verlore plaat of loodplaat kom, of wat die mag verkry het om sulke verlore plaat of loodplaat te vervreem, moet die Kontroleur onmiddellik van sodanige verkryging verwittig, en daarby die volgende besonderhede verstrek:—

- Die grootte, selfstandigheid (of dikte) en kwaliteit van die verlore plaat of loodplaat;
- die aantal plate of, indien in kaste verpak, die aantal kaste en aantal plate per kas;
- die naam en adres van die persoon van wie die verlore plaat of loodplaat verkry is.

4. Elkeen wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om verlore plaat of loodplaat te verbruik of om enige artikel bestaande uit of bevattende verlore plaat of loodplaat, te vervaardig, moet voor of op die veertiende dag van onderskeidelik April, Julie, Oktober 1943, en voor of op die veertiende dag van Januarie, April, Julie en Oktober in elke daaropvolgende jaar, ten opsigte van elke tydperk van drie kalendermaande wat sodanige veertiende dag voorafgaan, aan die Kontroleur, volgens vorm „S” hieronder, ’n opgaaf verstrek.

5. Niemand wat op datum van publikasie hiervan die mag het om verlore plaat of loodplaat te vervreem, of wat na datum van publikasie hiervan in besit van verlore plaat of loodplaat kom of die mag verkry om dit te vervreem, mag sulke verlore plaat of loodplaat vervreem nie, behalwe kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van ’n permit uitgereik deur die Kontroleur of deur ’n beampte behoorlik deur hom gemagtig om namens hom te handel.

Elke applikant vir so’n permit moet volle besonderhede verstrek van—

- die doel waarvoor dit verlang word, en die selfstandigheid (of dikte) en kwaliteit van sulke verlore plaat of loodplaat;
- die aantal plate of, indien in kaste verpak, die aantal kaste en die aantal plate per kas;
- die naam en adres van die persoon aan wie hy voornemens is om sulke verlore plaat of loodplaat te vervreem.

6. Niemand mag verlore plaat of loodplaat by die vervaardiging van enige artikel gebruik nie, behalwe kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van ’n permit uitgereik deur die Kontroleur of deur ’n beampte behoorlik deur hom gemagtig om namens hom te handel.

Aansoeke om permitte ooreenkomstig hierdie regulasie moet volgens vorm „T” hieronder, gedoen word en moet ’n drie-maandelikse tydperk spesifiseer waarin die verlore plaat of loodplaat gebruik sal word. Aansoeke moet die Kontroleur voor of op die 14de dag van die maand voorafgaande die eerste maand van so’n tydperk, bereik.

7. Alle aansoeke en alle opgawes wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing verlang word, moet gerig word aan—

Die Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe (Verlore Plaat),

Postbus 1055, Pretoria.

Maatskappye, firmas of persone wat voorrade op meer as een plek hou of beheer, moet vir elke plek ’n afsonderlike opgaaf verstrek. Geen vorms sal verskaf word nie.

8. Ondanks die bepalinge van hierdie Goewermentskennisgewing kan die Kontroleur na goedgekeurde vrystelling van al of enigeen van die bepalinge daarvan verleen aan enigeen of ten opsigte van enige artikel waarna hierin verwys word.

S. H. HAUGHTON,

Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

LET WEL.—Kragtens regulasie 8 van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942) is iemand wat ’n bevel van die Kontroleur nie nakom nie of wat wilens en wetens onjuiste of onvolledige inligting verstrek, strafbaar met ’n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens een jaar of met sowel so’n boete as sulke gevangenisstraf.

3. Every person who comes into possession or control of terneplate or terne sheet by importation, or who has acquired the power to dispose of such terneplate or terne sheet, shall immediately advise the Controller of such acquisition, giving the following details:—

- Size, substance (or gauge) and quality of terneplate or terne sheet;
- number of sheets, or if packed in boxes, the number of boxes and the number of sheets per box;
- name and address of the person from whom the terneplate or terne sheet has been obtained.

4. Every person whose business or part of whose business it is to consume terneplate or terne sheet or to manufacture any article consisting of or containing terneplate or terne sheet shall render to the Controller not later than the fourteenth day of April, July, October, 1943, respectively, and not later than the fourteenth day of January, April, July and October in each succeeding year a return in respect of each period of three calendar months preceding such fourteenth day in the form “S” published hereunder.

5. No person who, at the date of publication hereof, has power to dispose of, or who after date of publication hereof comes into possession of or acquires the power to dispose of, terneplate or terne sheet shall dispose of such terneplate or terne sheet except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Controller or by an officer duly authorised by him to act on his behalf.

Every applicant for such permit must give full particulars of—

- the purpose for which required and the substance (or gauge) and quality of such terneplate or terne sheet;
- the number of sheets, or if packed in boxes, the number of boxes and the number of sheets per box;
- the name and address of the person to whom it is proposed to dispose of such terneplate or terne sheet.

6. No person shall use any terneplate or terne sheet in the manufacture of any article except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Controller or by an officer duly authorised by him to act on his behalf.

Applications for permits in terms of this regulation must be made in the form “T” published hereunder and must specify a three-monthly period during which the terneplate or terne sheet will be used. Applications must reach the Controller on or before the 14th day of the month preceding the first month of such period.

7. All applications, and all returns called for in terms of this notice must be made to—

The Controller of Non-Ferrous Materials (terneplate),
P.O. Box 1055, Pretoria.

Companies, firms or persons holding stocks or controlling stocks at more than one point shall make separate returns for each point. No forms will be supplied.

8. Notwithstanding anything contained in this Government Notice, the Controller may, in his discretion, grant exemption from the whole or any of the provisions thereof to any person, or in respect to any article referred to herein.

S. H. HAUGHTON,

Controller of Non-Ferrous Materials.

NOTE.—In terms of regulation 8 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), any person who fails to comply with an order of the Controller, or knowingly furnishes any incorrect or incomplete information, shall be liable to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment during a period not exceeding one year, or to both such fine and such imprisonment.

VORM „P”

OPGAAF VAN VERVAARDIGDE ARTIKELS BESTAANDE UIT OF BEVATTENDE VERLORE PLAAT OF LOODPLAAT.

Voorrade vervaardigde loodplaatartikels gehou deur

van (volledige adres waaraan briewe aangaande hierdie opgaaf gerig moet word)

Waar opgeberg

Datum

Handelsbenaming van artikel.	Grootte.	Aantal artikels gemaak en/of gekoop gedurende die 12 maande geëindig 31 Januarie 1942.	Aantal artikels gemaak en/of gekoop gedurende die 12 maande geëindig 31 Januarie 1943.	Aantal artikels voorradig op 31 Januarie 1943.	As enige van die artikels in die voorgaande kolom uiteengesit, ten behoewe van ’n derde party in voorraad gehou word, meld dan die aantal sulke artikels en die naam en adres van die eienaar.
(a)					
(b)					
(c)					
Ens.					

FORM „P”

RETURN OF MANUFACTURED ARTICLES WHICH CONSIST OF OR CONTAIN TERNEPLATE OR TERNE SHEET.

Stocks of Manufactured Terneplate Articles held by

of (Full Address to which Communications relative to this Return are to be sent)

Where Stored

Date

Trade Description of Article.	Size.	Number of Articles made and/or purchased during the 12 Months Ended 31st January, 1942.	Number of Articles made and/or purchased during the 12 Months Ended 31st January, 1943.	Number of Articles in Stock on 31st January, 1943.	If any of the Articles included in the Previous Column are held in Stock for a Third Party, give the Number of such Articles and the Name and Address of the Owner.
(a)					
(b)					
(c)					
Etc.					

VORM „R”.

OPGAAF VAN VERLODE PLAAT OF LOODPLAAT OORGEDRA TUSSEN 8 EN 31 JANUARIE 1943.

Naam van Firma

Adres

Datum

Item.	Grootte van plaat.	Selfstandigheid of dikte.	Kwaliteit. (1)	Aantal plate of aantal kaste en aantal plate per kas.	Doel waarvoor gekoop.	Naam van persoon aan wie oorgedra.	Adres van persoon aan wie oorgedra.	Adres waar opgeberg na oordrag.

(1) Meld of dit spesiaal bedek of andersins van spesiale kwaliteit is.

FORM “R”.

RETURN OF TERNEPLATE OR TERNE SHEET TRANSFERRED BETWEEN 8TH AND 31ST JANUARY, 1943.

Name of Firm

Address

Date

Item.	Size of Sheet.	Substance or Gauge.	Quality. (1)	Number of Sheets or Number of Boxes and Number of Sheets per Box.	Purpose for which Purchased.	Name of Transferee.	Address of Transferee.	Address where Stored after Transfer.

(1) State whether specially coated or otherwise of special quality.

VORM „S”.

DRIEMAANDELIKSE OPGAAF VAN VOORRADE VERLODE PLAAT OF LOODPLAAT.

Voorrade gehou deur

Waar opgeberg

Datum

Adres waaraan briewe aangaande hierdie opgaaf gerig moet word

Opgaaf vir die kwartaal eindigende

194

Item.	Grootte van plaat.	Selfstandigheid of dikte.	Kwaliteit (1).	Doel waarvoor gehou.	Aantal plate of aantal kaste en aantal plate per kas.		Voorraad aan end van maand.	Indien gehou ten behoeve van 'n derde persoon, naam en adres van werklike eienaar.
					Ontvang.	Gebruik.		

(1) Meld of dit spesiaal bedek of andersins van spesiale kwaliteit is.

FORM “S”.

QUARTERLY RETURN OF TERNEPLATE OR TERNE SHEET STOCKS.

Stocks held by

Where stored

Date

Address to which communications relative to this return are to be sent

Return for the quarter ended

194

Item	Size of Sheet.	Substance or Gauge.	Quality (1).	Purpose for which Held.	Number of Sheets or Number of Boxes and Number of Sheets per Box.		Stock at End of Month.	If Held for Third Person, Name and Address of Actual Owner.
					Received.	Used.		

(1) State whether specially coated or otherwise of special quality.

VORM „T”.

AANSOEK OM VERGUNNING OM VERLODE PLAAT OF LOODPLAAT VIR ENIGE DOEL TE GEBRUIK.

Naam van applikant

Adres waar loodplaat gebruik sal word

Tydperk waaroor plaat gebruik sal word

Datum van aansoek

Besonderhede van bestelling.					Besonderhede van loodplaat.				
Datum.	Verwysingsno.	Aantal, grootte en handelsbenaming van artikels.	Aard van artikel wat daarin verpak sal word.	Naam en adres van koper.	Grootte van plaat.	Selfstandigheid of dikte.	Kwaliteit. (1)	Aantal plate of aantal kaste en aantal plate per kas.	Totale gewig van plaat wat vir elke artikel gebruik sal word.

(1) Meld of dit spesiaal bedek of andersins van spesiale kwaliteit is.

FORM “T”.

APPLICATION FOR PERMISSION TO USE TERNEPLATE OR TERNE SHEET FOR ANY PURPOSE.

Name of Applicant

Address where terneplate will be used

Period during which plate or sheet will be used

Date of Application

Particulars of Order.					Particulars of Terneplate.				
Date.	Ref. No.	Number, Size and Trade Description of Articles.	Nature of Commodity to be Packed therein.	Name and Address of Purchaser.	Size of Sheet.	Substance or Gauge.	Quality. (1)	Number of Sheets or Number of Boxes and the Number of Sheets per Box.	Total Weight of Plate to be used or each Line.

(1) State whether specially coated or otherwise of special quality.

* No. 196.]

[29 Januarie 1943.

BEHEER VAN LEER.

KENNISGEWING AAN VERVAARDIGERS, VOORRAADHOUERS EN LEWERANSIERS VAN MATERIAAL WAT DEUR DIE LEERNYWERHEID GEBRUIK WORD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942) beveel ek, ARNOLDUS JOHANNES BOSMAN, Kontroleur van Leer, hierby as volg:—

Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om essensiële materiale wat deur die Leernywerheid gebruik of verbruik word, te vervaardig, in voorraad te hou of te lewer, moet voor of op 20 Februarie 1943 'n opgawe aan die Kontroleur van Leer, Greshamgebou,

* No. 196.]

[29 January 1943.

CONTROL OF LEATHER.

NOTICE TO MANUFACTURERS, STOCKISTS AND SUPPLIERS OF MATERIALS USED BY THE LEATHER INDUSTRY.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I ARNOLDUS JOHANNES BOSMAN, Controller of Leather, do hereby order as follows:—

Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to manufacture, stock or supply essential materials used or consumed by the Leather Industry shall furnish the Controller of Leather, Gresham Buildings, Pretoria, not later than the 20th day of February, 1943,

Pretoria, ten aansien van sodanige besigheid verstrek en die volgende besonderhede daarin aangee:—

- Volledige naam en adres;
- 'n beknopte lys van essensiële materiale, gegroepeer in klasse of tipes materiale, wat vir die Leernywerheid vervaardig of in voorraad gehou of aan genoemde nywerheid gelewer word;
- of die tipes materiaal waarna in paragraaf (b) hiervan verwys word gedurende die kalenderjaar 1939 vir die Leernywerheid vervaardig of in voorraad gehou is of aan genoemde nywerheid gelewer is;
- of die besigheid op die oomblik uitsluitlik besig is met die vervaardiging, in voorraad hou of lewering van essensiële materiale wat die Leernywerheid nodig het, en so nie, die benaderde persentasie van die jaarlikse omset van hierdie tak in verhouding tot die totale omset van sodanige besigheid;
- of materiale wat vir die Leernywerheid in voorraad gehou word van oorsee ingevoer word;
- aan watter afdeling of afdelings van die Leernywerheid sodanige essensiële materiale gelewer word en vir watter afdeling of afdelings sodanige materiale in voorraad gehou of vervaardig word.

Omskrywing.—Vir die doel van hierdie kennisgewing beteken „Leernywerheid” (i) looierye, (ii) stewel- en skoenvervaardigers, (iii) vervaardigers van reis- en klein leer-goedere, (iv) vervaardigers van tuie en saalmakersartikels, en (v) herstelambagte aan (ii), (iii) en (iv) hierbo.

A. J. BOSMAN,
Kontroleur van Leer.

* No. 197.] [29 Januarie 1943.

BEHEER VAN WEEFSTOWWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), verbied ek, ARTHUR JOSEPH NORVAL, Kontroleur van Weefstowwe, hierby as volg:—

1. Niemand mag kaliko of linne by die vervaardiging in die Unie van Suid-Afrika van houers vir die verpakking van suiker gebruik nie, met dien verstande dat kaliko of linne egter kragtens 'n permit van die Kontroleur van Weefstowwe gebruik kan word by die vervaardiging van voerings vir goingsakke wat 50 lb. en 100 lb. suiker hou.

2. Aansoeke om permittie ooreenkomstig regulasie 1 moet skriftelik by die Kontroleur van Weefstowwe, Sentraalstraat 216, Pretoria, gedoen word en die volgende inligting bevat wat deur die aplikant vir waar en juis gesertifiseer moet word:—

- Naam en adres van aplikant.
- Getal sakke waarvoor voerings vervaardig moet word.
50 lb.
100 lb.
- Getal sakke waarvoor voerings gedurende 1942 vervaardig is.
50 lb.
100 lb.
- Gewig per vierkantaart materiaal van goingsakke waarvoor voerings vereis word.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die dertigste dag van Januarie 1943.

A. J. NORVAL,
Kontroleur van Weefstowwe.

* No. 198.] [29 Januarie 1943.

BEHEER VAN WEEFSTOWWE. DIE MAAK VAN BURGERKLERE.

EK, ARTHUR JOSEPH NORVAL, Kontroleur van Weefstowwe, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 2583 van 11 Desember 1942, uitgevaardig kragtens regulasie 5 van die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), as volg:—

1. Deur die intrekking van subartikel (1) (ii) van genoemde kennisgewing en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe subartikel met die nommer (1) (ii):—

„(1) (ii) garneersels en toebehoorsels waarvan die gebruik in deel II van die Bylae hiervan verbied is, maar wat iemand op of voor die 11de dag van Desember 1942 voorhande het of wat op daardie datum onderweg na hom was, deur so iemand gebruik mag word, totdat sulke voorrade uitgeput is.”

2. Deur die woorde „behalwe kortbroeke” tussen hakkie in te voeg na die woorde „sy- of rugbande”, in die vyfde reël van kolom 2 van Item No. I (f) van die Bylae van genoemde kennisgewing.

3. Deur die syfer „19” in die sewentiende reël van kolom 2 van Item No. I (f) van genoemde Bylae te skrap en dit te vervang deur die syfer „20”.

4. Deur die woorde „behalwe safarihemde van drill gemaak”, tussen hakkie in te voeg na die woord „hemde” in kolom 1 van Item No. I (g) van genoemde Bylae.

5. Deur die woorde „safaribaadjies mag nie gemaak word nie” by te voeg aan die einde van kolom 2 van Item No. II (b) van genoemde Bylae.

6. Deur die woord „drie” in die tweede lyn van kolom 2 van Item No. II (d) van genoemde Bylae te skrap en dit te vervang deur die woord „vyf”.

with a statement in respect of such business containing the following information:—

- Full name and address;
- a concise list of essential materials, grouped in classes or types of materials, manufactured or stocked for or supplied to the Leather Industry;
- whether during the calendar year 1939 the types of materials referred to in paragraph (b) hereof were manufactured or stocked for or supplied to the Leather Industry;
- whether at present engaged exclusively in the manufacturing, stocking or supplying of essential materials required by the Leather Industry, and, if not, the approximate percentage of annual turnover of this line of business in relation to the total turnover of such business;
- whether materials stocked for the Leather Industry are imported from overseas;
- to which section or sections of the Leather Industry such essential materials are supplied or for which section or sections such materials are stocked or manufactured.

Definition.—For the purpose of this notice, “Leather Industry” means (i) tanneries, (ii) boot and shoe manufacturers, (iii) travel and small leather goods manufacturers, (iv) harness and saddlery manufacturers, and (v) repair trades to (ii), (iii) and (iv) above.

A. J. BOSMAN,
Controller of Leather.

* No. 197.] [29 January 1943.

CONTROL OF TEXTILES.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, ARTHUR JOSEPH NORVAL, Controller of Textiles, do hereby prohibit as follows:—

1. No person shall use calico or linen in the manufacture in the Union of South Africa of containers for the packing of sugar, provided, however, that calico or linen may be used, under a permit issued by the Controller of Textiles, in the manufacture of linings for Hessian bags holding 50 lb. and 100 lb. of sugar.

2. Applications for permits in terms of regulation 1 should be made to the Controller of Textiles, 216 Central Street, Pretoria, in writing and should disclose the following information which the applicant should certify as true and correct:—

- Name and address of applicant.
- Number of bags for which linings are to be manufactured:
50 lb.
100 lb.
- Number of bags for which linings were manufactured during 1942:
50 lb.
100 lb.
- Weight per square yard of material of Hessian outer bags for which linings required.

3. These regulations shall come into force on the thirtieth day of January, 1943.

A. J. NORVAL,
Controller of Textiles.

* No. 198.] [29 January 1943.

CONTROL OF TEXTILES.

THE MAKING OF CIVILIAN CLOTHING.

I, ARTHUR JOSEPH NORVAL, Controller of Textiles, do hereby amend Government Notice No. 2583 of the 11th December, 1942, issued under the authority of regulation 5 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

1. By the withdrawal of sub-section (1) (ii) of the said Notice and the substitution therefor of the following new sub-section numbered (1) (ii):—

“(1) (ii) that trimmings and accessories, the use of which is prohibited under section 2 of the Schedule hereto, but which were held in stock by or were transit to a person on or before the 11th day of December, 1942, may be used by such person until such supplies are exhausted.”

2. By the insertion of the words “except shorts” in brackets after the words “side straps or back strap”, in the fifth line of column 2 of Item No. I (f) of the Schedule to the said Notice.

3. By the deletion of the figure “19” and the substitution therefor of the figure “20”, in the seventeenth line of column 2 of Item No. I (f) of the said Schedule.

4. By the insertion of the words “except safari shirts made of drill” in brackets after the word “shirts”, in column 1 of Item No. I (g) of the said Schedule.

5. By the insertion of the words “Safari jackets not to be made”, at the end of column 2 of Item No. II (b) of the said Schedule.

6. By the deletion of the word “three” and the substitution therefor of the word “five”, in the second line of column 2 of Item No. II (d) of the said Schedule.

DEPARTMENT VAN BINNENLANDSE SAKE.

* No. 188.] [26 Januarie 1943.

BURGERLIKE BESKERMINGSDIENSTE.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Goewermentskennisgewings Nos. 1912 en 980 van 18 September 1942 en 18 Mei 1942, respektiewelik, word gewysig sodat hulle as volg luit:—

John Penny Mackie Niven.....

Magistraatsdistrik Uitenhage met uitsondering van die munisipale gebied van Uitenhage.

George Hope Donaldson.....

Magistraatsdistrik Wellington.

James Cecil Dugmore.....

Magistraatsgebied van George met inbegrip van die hede dorpse Groot-Britannië.

Mej. Adriana Martha Smuts.....

Hermanus en die gedeelte van die magistraatsdistrik Caledon wat ten suide van die hoofdorp tussen Kapaad en Caledon en Bredasdorp geleë is met uitsondering van enige gedeelte van die munisipale gebied van Caledon. Die gebied van die Dorpsbestuur van Grootbryn, en die dorpie Houwvlei en Botrivier wat ten suide van genoemde hoofdorp geleë is.

Magistraatsdistrik Somerset-Wes wat binne die afdelingsraad-gebied van Stellenbosch geleë is met uitsondering van die gedeelte wat binne die kommandement Kapaad en Burgerlike Beskermingsdistrikte val. Die gebied omvat ook die hede plaas Zandvlei.

Dr. Edgar Charles Rees.....

Magistraatsdistrik Somerset-Wes wat binne die afdelingsraad-gebied van Stellenbosch geleë is met uitsondering van die gedeelte wat binne die kommandement Kapaad en Burgerlike Beskermingsdistrikte val. Die gebied omvat ook die hede plaas Zandvlei.

29 Januarie 1943.

* No. 189.]

BEHEER VAN PERSONE WAT DIE UNIE VERLAAT.

UITREIKING VAN UITGANGSPERMITTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleë by regulasie 14 van die Landsoordtoetsaandregulasies, afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos van tyd tot tyd gewysig, en geldig gemaak by artikel twee van die Wet op Oorlogsmaatregels, 1940, verbied ek hierby enige van die persone genoem in die Aanhangsel hiervan, om die Unie of die Mandategebied die Aanhangsel te verlaat, tensy by deure of op gegaan van die bevoegde amptenaar vermeld in genoemde Aanhangsel, gemaak is om sulks te doen.

Goewermentskennisgewing No. 687 van 9 Mei 1941, soos onderstreept 26 September 1941 en 12 Junie 1942, word hierby ingetrek.

H. G. LAWRENCE,

Minister van Binnelandse Sake.

AANHANGSEL.

Onderstaande persone word verbied om die Unie of die Mandategebied sonder 'n permit te verlaat:—

(a) 'n Vreemdeling;

(b) 'n Unieatsburger of Britse onderdaan bo die ouderdom van sewe jaar, behalwe wanneer hy so iemand is soos hieronder vermeld:—

(i) 'n manspersoon bo die ouderdom van 18 jaar wat die Unie uit Suid- of Noord-Rhodesie of Betsjoeanaland-protektoraat binnegekom het en in besit is van 'n permit wat deur die bevoegde owerheid uitgereik is om Suid- of Noord-Rhodesie of Betsjoeanaland-protektoraat weer binne te gaan; of

(ii) 'n manspersoon bo die ouderdom van 18 jaar wat die Unie uit Niasaland binnegekom het en in besit is van 'n permit wat deur die bevoegde owerheid uitgereik is om Niasaland weer binne te gaan, en wat op 'n ander wyse as oor die bevoegde owerheid uitgereik is; of

(iii) 'n manspersoon onder die ouderdom van 18 jaar wat die Unie uit Suid- of Noord-Rhodesie of Betsjoeanaland-protektoraat binnegekom het en in besit is van 'n permit wat deur die bevoegde owerheid uitgereik is om Suid- of Noord-Rhodesie of Betsjoeanaland-protektoraat weer binne te gaan; of

(iv) 'n manspersoon onder die ouderdom van 18 jaar wat die Unie uit Niasaland binnegekom het en in besit is van 'n permit wat deur die bevoegde owerheid uitgereik is om Niasaland weer binne te gaan; of

(v) 'n Britse onderdaan wat bona fide deur die Unie reis op pad na 'n ander land waarvoor so 'n Ondergenoeemde amptenaar is verantwoordelik vir die uitreiking van permitte:—

(a) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(b) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n Unieatsburger of Britse onderdaan van Immigrasie en Asiatesake of die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake of die magistraat van die distrik waarin so 'n persoon woonagtig is;

(c) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(d) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(e) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(f) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(g) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(h) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(i) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(j) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(k) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(l) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(m) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(n) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

(o) In die geval van 'n Unieatsburger of Britse onderdaan wat na 'n ander land as Swaziland wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 188.] [26 January 1943.

CIVILIAN PROTECTIVE SERVICES.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICES.

It is notified for general information that Government Notices Nos. 1912 and 980, dated 18th September, 1942, and 18th May, 1942, respectively, are amended to read as follows:—

John Penny Mackie Niven.....

Magisterial District Uitenhage, excluding the Municipal Area of Uitenhage.

George Hope Donaldson.....

Magisterial District of Wellington.

James Cecil Dugmore.....

Magisterial District of Port Beaufort.

John Kenneth Urban.....

Hermanus and that portion of the Magisterial District of Caledon lying south of the main road from Cape Town to Caledon and Bredasdorp, excluding any portion of the Municipal Area of Caledon, the Village Management Board Area of Grabouw, and the Villages of Houwvlei and Bot River lying south of the said main road.

Magisterial District of Somerset West which lies within the Divisional Council Area of Stellenbosch, excluding that portion which falls within the Cape Civilian Protective Services Command. The area shall also include the whole of the farm Zandvlei.

Dr. Edgar Charles Rees.....

Magisterial District Somerset-Wes wat binne die afdelingsraad-gebied van Stellenbosch geleë is met uitsondering van die gedeelte wat binne die kommandement Kapaad en Burgerlike Beskermingsdistrikte val. Die gebied omvat ook die hede plaas Zandvlei.

29 January 1943.

* No. 189.]

CONTROL OF PERSONS LEAVING THE UNION.

ISSUE OF EXIT PERMITS.

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation 14 of the National Emergency Regulations, promulgated by Proclamation No. 201 of 1939, as amended from time to time, and validated by section two of the War Measures Act, 1940, I do hereby prohibit any of the persons mentioned in the Annexure hereto from leaving the Union or the Mandated Territory of South West Africa unless he has been authorised to do so by or under the authority of the proper officer specified in the said Annexure.

Government Notice No. 687, dated 9th May, 1941, as amended by Government Notices Nos. 1364 and 1094, dated 26th September, 1941, and 12th June, 1942, respectively, are hereby cancelled.

H. G. LAWRENCE,

Minister of the Interior.

ANNEXURE.

The following persons are prohibited from leaving the Union or the Mandated Territory without a permit:—

(a) Any alien;

(b) Any Union National or British subject who is over the age of 18 years and who is returning to Niasaland otherwise than by sea; or

(iii) a male person under the age of 18 years or a female person who has entered the Union from Southern or Northern Rhodesia or the Bechuanaland Protectorate, and is in possession of a permit issued by the proper authority to re-enter Southern or Northern Rhodesia or the Bechuanaland Protectorate, or

(iv) a male person under the age of 18 years or a female person who has entered the Union from Southern or Northern Rhodesia or the Bechuanaland Protectorate, and is in possession of a permit issued by the proper authority to re-enter Southern or Northern Rhodesia or the Bechuanaland Protectorate, or

(v) a British subject bona fide passing through the Union en route to some other country for which such person is in possession of a valid passport.

The officers mentioned hereunder are responsible for the issue of permits:—

(a) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to some country other than Swaziland, the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs;

(b) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(c) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(d) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(e) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(f) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(g) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(h) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(i) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(j) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(k) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(l) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(m) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(n) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(o) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

(p) In the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Swaziland either the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs or the Magistrate of the district in which such person resides;

- (c) in die geval van 'n vyandelike vreemdeling wat van die Unie na die Mandaatgebied of omgekeerd wil gaan, die Hoofbestuursbeampte of iemand wat in die algemeen of in die besonder deur so'n Bestuursbeampte gemagtig is, of die bestuursbeampte van die gebied of die magistraat van die distrik waarin so'n vreemdeling woonagtig is;
- (d) in die geval van 'n vyandelike vreemdeling [behalwe soos uiteengesit in (c) hierbo], die Hoofbestuursbeampte;
- (e) in die geval van 'n vreemdeling (wat nie 'n vyandelike vreemdeling is nie) wat die Unie wil verlaat, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatische, Pretoria;
- (f) in die geval van—
- (i) 'n vreemdeling (wat nie 'n vyandelike vreemdeling is nie) wat gewoonlik in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig is en wat daardie gebied vir 'n bestemming buite die Unie wil verlaat; of
- (ii) 'n Uniestaatsburger of 'n Britse onderdaan wat gewoonlik in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig is, en wat uit daardie gebied na Portugees-Oos-Afrika wil gaan;
- die Sekretaris van Suidwes-Afrika.

LET WEL:—

- (1) Aansoeke aan die Hoofbestuursbeampte moet gerig word aan die Hoofbestuursbeampte, Beckettstraat 150, Pretoria.
- (2) Aansoeke aan die Kommissaris van Immigrasie en Asiatische moet aan hom gerig word; Posbus 244, Pretoria, (Paul Krugerstraat 310, Pretoria).
- (3) Aansoeke onder (f) moet gerig word aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek.

* No. 199.]

[26 Januarie 1943.

BURGERLIKE BESKERMINGSDIENSTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone tot Hoofgebiedskommandante benoem is vir die gebiede wat onderskeidelik teenoor hul name vermeld word, en dat bevoegdheid aan hulle oorgedra is om by wyse van 'n bevel enigeen van of al die aangeleenthede te reël waarvoor daar voorsiening gemaak is kragtens regulasies 36 en 37 van die Landsnoodtoestandregulasies afgekondig by Proklamasie No. 35 van 1940, soos gewysig by Proklamasie No. 20 van 1941, behoudens die beperking opgelê by Goewermentskennisgewing No. 1297 van 6 Julie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1701 van 21 Augustus 1942.

Daniel Wynand van Wyk.....	Munisipale gebied van Albertinia.
Cornelius Johannes Grobler.....	Alexanderbaai, d.w.s. die gedeelte van die magistraatsdistrik Namakwaland ten weste en ten noorde van 'n lyn vanaf die mees suidelike punt van Namakwaland se grens aan die kus tot by die suidwestelike baken van die natuurerfreserwe en vandaar met die westelike en noordelike grense van genoemde reserwe langs tot waar dit aan die Oranjerivier kom.
Michael Muller Brink.....	Munisipale gebied van Barrydale.
Jacobus Abram v. d. Westhuizen.....	Die gedeelte van die magistraatsdistrik Bellville wat buite die 20 myl-kring vanaf die stadsaal, Kaapstad, geleë is.
J. Stuart Franklin.....	In die plek van G. H. Smit wat bedank het—Bloemfontein.
Francis Alexander Charles Guthrie.....	Caledon, d.w.s. die gedeelte van die magistraatsdistrik Caledon wat ten noorde van die hoofweg tussen Kaapstad en Caledon en Bredasdorp geleë is, met uitsondering van die munisipale gebied van Rivierzonderend, maar met inbegrip van die munisipale gebied van Caledon, die gebied van die Dorpsbestuur van Grabouw en die dorpie Houwhoek en Botrivier wat ten suide van genoemde hoofweg geleë is.
Casper Francois Pretorius.....	Munisipale gebied van Calitzdorp.
James Gerhard Reid.....	Magistraatsdistrik Ceres (K.).
Dr. Peter Lefras Nortier.....	Magistraatsdistrik Clanwilliam.
Daniel Jacobus van Wyk.....	Munisipale gebied van Clocolan.
Charles John Spiers.....	Gebied van die Dorpsbestuur van Darling.
Gilbert Dekenah.....	Magistraatsdistrik Ermelo.
Johannes Martinus Steyn.....	Munisipale gebied van Franschhoek.
Gert Petrus Crafford.....	Gebied van die Dorpsraad van Greylingstad.
Arnold Aldridge Vial.....	In die plek van V. J. Duncan wat bedank het—Greytown.
Nicolaas Albertus Lombard.....	Magistraatsdistrik Heidelberg (K.).
Wybrand Elias Visser.....	Magistraatsdistrik Hopefield, met uitsondering van die gebied van die Dorpsbestuur van Saldanha.
Jacobus Nicolaas Swart.....	Munisipale gebied van Humansdorp, sowel as vir die gebied van die Plaaslike Bestuur van Kruisfontein, die gebied van die Dorpsbestuur van Jeffreys Bay en die platelandse dorpie bekend as Ferreiratown.
Henry Septimus Carr Engelstoft Nissen.....	Magistraatsdistrik Ladismith (K.).
Adolph Ettmann.....	Magistraatsdistrik Laingsburg (K.).
Petrus Johannes du Toit.....	Munisipale gebied van Machadodorp.
Petrus Gerhardus Nelson.....	Magistraatsdistrik Malmesbury, met uitsondering van die Spesiale Vrederegter-distrik Moorreesburg en die gebied van die Dorpsbestuur van Darling.
Johannes van Wyngaarden Lindhout.....	Magistraatsdistrik Middelburg (T.).
Thomas Dowdesdell McSweeney.....	Magistraatsdistrik Montagu.
Boudewyn de Vries Smuts.....	Spesiale Vrederegter-gebied Moorreesburg.
Herbert Mundell.....	Magistraatsdistrik Mount Frere, met inbegrip van die dorp, d.w.s. die gebied begrens deur die Umzimvubu-rivier aan die een kant en deur die Tinarivier aan die ander kant.
Cecil James Fick.....	Afdelingsraadwyk Napier, Magistraatsdistrik Bredasdorp.
Magnus McIntosh.....	In die plek van eerv. W. Mountford wat bedank het—Newcastle.
Percival Arthur Harding Melville.....	Magistraatsdistrik Oudtshoorn.
Guybon Korsten Atherstone.....	Munisipale gebied van Piet Retief.
David McLagan Brown.....	Magistraatsdistrik Piquetberg.
Samuel Pieter Stefanus Luttig, jnr.....	Magistraatsdistrik Prins Albert.
Alfred Charles Thomas Bloo.....	In die plek van A. Schauder wat bedank het, Port Elizabeth, met uitsondering van die munisipale gebied van Walmer.
William Bush.....	Magistraatsdistrik Potgietersrus.

- (c) in the case of an enemy alien wishing to proceed from the Union to the Mandated Territory or vice versa, the Chief Control Officer or a person generally or specifically authorised by such Officer, or the Control Officer for the area or the Magistrate of the district in which such alien resides;
- (d) in the case of an enemy alien [other than as set out in (c) above] the Chief Control Officer;
- (e) in the case of an alien (not being an enemy alien) wishing to leave the Union, the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, Pretoria;
- (f) in the case of—
- (i) an alien (not being an enemy alien) who is ordinarily resident in the Mandated Territory of South West Africa, and who wishes to leave that territory for a destination outside the Union; or
- (ii) a Union National or a British subject ordinarily resident in the Mandated Territory of South West Africa, and who wishes to proceed from that territory to Portuguese East Africa;
- The Secretary for South West Africa.

NOTE.

- (1) Application to the Chief Control Officer should be addressed to Chief Control Officer, 150 Beckett Street, Pretoria.
- (2) Applications to the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs should be addressed to him at P.O. Box 244, Pretoria (310 Paul Kruger Street, Pretoria).
- (3) Applications under (f) above should be addressed to the Secretary for South West Africa, Windhoek.

* No. 199.]

[26 January 1943.

CIVILIAN PROTECTIVE SERVICES.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been appointed Chief Area Commandants in respect of the areas set opposite their respective names and that power has been delegated to them to provide by order for any or all of the matters for which provision is made in terms of regulations 36 and 37 of the National Emergency Regulations promulgated by Proclamation No. 35 of 1940 as amended by Proclamation No. 20 of 1941, subject to the restriction imposed by Government Notice No. 1297 of 6th July, 1942, as amended by Government Notice No. 1701 of 21st August, 1942:—

Daniel Wynand van Wyk.....	Munisipale Area of Albertinia.
Cornelius Johannes Grobler.....	Alexander Bay, being that portion of the Magisterial District of Namaqualand lying west and north of a line running from the most southerly point of the boundary of Namaqualand on the coast to the south-westerly beacon of the Native Reserve and from there along the western and northern boundaries of the said Reserve to where it meets the Orange River.
Michael Muller Brink.....	Munisipale Area of Barrydale.
Jacobus Abram v. d. Westhuizen.....	That portion of the Magisterial District of Bellville situate outside the 20 mile radius from the City Hall, Cape Town.
J. Stuart Franklin.....	Vice G. H. Smit, resigned, Bloemfontein.
Francis Alexander Charles Guthrie.....	Caledon, being that portion of the Magisterial District of Caledon which lies north of the main road running from Cape Town to Caledon and Bredasdorp, excepting the Munisipale Area of Rivierzonderend, such area to include any portion of the Munisipale Area of Caledon, the Village Management Board Area of Grabouw, and the villages of Houwhoek and Bot River lying south of the said main road.
Casper Francois Pretorius.....	Munisipale Area of Calitzdorp.
James Gerhard Reid.....	Magisterial District of Ceres, Cape.
Dr. Peter Lefras Nortier.....	Magisterial District of Clanwilliam.
Daniel Jacobus van Wyk.....	Munisipale Area of Clocolan.
Charles John Spiers.....	Village Management Board Area of Darling.
Gilbert Dekenah.....	Magisterial District of Ermelo.
Johannes Martinus Steyn.....	Munisipale Area of Franschhoek.
Gert Petrus Crafford.....	Village Council Area of Greylingstad.
Arnold Aldridge Vial.....	Vice V. J. Duncan, resigned, Greytown.
Nicolaas Albertus Lombard.....	Magisterial District of Heidelberg, Cape.
Wybrand Elias Visser.....	Magisterial District of Hopefield, excluding the Village Management Board Area of Saldanha.
Jacobus Nicolaas Swart.....	Munisipale Area of Humansdorp as well as for the Local Board Area of Kruisfontein, the Village Management Board Area of Jeffreys Bay and the rural township known as Ferreiratown.
Henry Septimus Carr Engelstoft Nissen.....	Magisterial District of Ladismith, Cape.
Adolph Ettmann.....	Magisterial District of Laingsburg, Cape.
Petrus Johannes du Toit.....	Munisipale Area of Machadodorp.
Petrus Gerhardus Nelson.....	Magisterial District of Malmesbury, excluding the Special Justice of the Peace, District of Moorreesburg and the Village Management Board Area of Darling.
Johannes van Wyngaarden Lindhout.....	Magisterial District of Middelburg, Transvaal.
Thomas Dowdesdell McSweeney.....	Magisterial District of Montagu.
Boudewyn de Vries Smuts.....	Special Justice of the Peace Area of Moorreesburg.
Herbert Mundell.....	Magisterial District of Mount Frere, including the township, being the area bounded by the Umzimvubu River on the one side and by the Tinar River on the other side.
Cecil James Fick.....	Divisional Council Ward of Napier, Magisterial District of Bredasdorp.
Magnus McIntosh.....	Vice Rev. W. Mountford, resigned, Newcastle.
Percival Arthur Harding Melville.....	Magisterial District of Oudtshoorn.
Guybon Korsten Atherstone.....	Munisipale Area of Piet Retief.
David McLagan Brown.....	Magisterial District of Piquetberg.
Samuel Pieter Stefanus Luttig, jnr.....	Magisterial District of Prince Albert.
Alfred Charles Thomas Bloo.....	Vice A. Schauder, resigned, Port Elizabeth, excluding the Munisipale Area of Walmer.
William Bush.....	Magisterial District of Potgietersrus.

Edward Theron.....	Magistraatsdistrik Riversdal, met uitsondering van die munisipale gebied van Albertinia.
Vandeurs Theodore Samuel Charles Eksteen.....	Munisipale gebied van Rivierzondarend in die distrik Caledon.
Roelof Louis Barry.....	Magistraatsdistrik Robertson.
Mev. Margaret Marion Duncan.....	Dorpsbestuur van Saldanha.
Joseph Jowell.....	Springbok, d.w.s. die gedeelte van die magistraatsdistrik Namakwaland ten ooste en ten suide van 'n lyn vanaf die mees suidelike punt van Namakwaland se grens aan die kus tot by die suidwestelike baken van die natuurereserwe en daarvandaan met die westelike en noordelike grense van genoemde reserve langs tot waar die aan die Oranjerivier kom.
Dr. William Ferguson McGlashan.....	Magistraatsdistrik Stoeckenström.
Michael Barry Reid.....	Magistraatsdistrik Swellendam met uitsondering van die munisipale gebied van Barrydale.
Claude Wheatley.....	Magistraatsdistrik Tzaneen.
Karl Eduard Gotze.....	Magistraatsdistrik Vanrhynsdorp (K.).
Dr. Joseph Rauch.....	Spesiale Vrederegter-gebied Vredenburg, met uitsondering van die gebied van die Dorpsbestuur van Saldanha.
Andries Johannes v. d. Walt.....	Munisipale gebied van Balfour (T.).
Dr. Alfred Leonard Te Water Naude.....	Magistraatsdistrik Graaff-Reinet.
John Samuel Hutt.....	Magistraatsdistrik Bathurst.
Pieter Johannes Swanepoel.....	Munisipale gebied van Somerset-Oos (K.).
Daniel Jacobus Kriegler.....	Magistraatsdistrik Tulbagh (K.).
Sidney Fourie.....	Magistraatsdistrik Jansenville.
Majoor Charles William Biggs.....	Pietermaritzburg en 'n gebied binne 'n straal van 10 myl vanaf die stadssaal gedurende die afwesigheid van Albert Thurlow Allison, met verlof.

Edward Theron.....	Magisterial District of Riversdale, excluding Municipal Area of Albertinia.
Vandeurs Theodore Samuel Charles Eksteen.....	Municipal Area of Rivierzondarend, in the District of Caledon.
Roelof Louis Barry.....	Magisterial District of Robertson.
Mrs. Margaret Marion Duncan.....	Village Management Board Area of Saldanha.
Joseph Jowell.....	Springbok, being that portion of the Magisterial District of Namaqualand lying east and south of a line running from the most southerly point of the boundary of Namaqualand on the coast to the south-westerly beacon of the Native Reserve and from there along the western and northern boundaries of the said Reserve to where it meets the Orange River.
Dr. William Ferguson McGlashan.....	Magisterial District of Stockenström.
Michael Barry Reid.....	Magisterial District of Swellendam, excluding the Municipal Area of Barrydale.
Claude Wheatley.....	Magisterial District of Tzaneen.
Karl Eduard Gotze.....	Magisterial District of Van Rhynsdorp, Cape.
Dr. Joseph Rauch.....	Special Justice of the Peace Area of Vredenburg, excluding the Village Management Board Area of Saldanha.
Andries Johannes v. d. Walt.....	Municipal Area of Balfour, Transvaal.
Dr. Alfred Leonard te Water Naude.....	Magisterial District of Graaff-Reinet.
John Samuel Hutt.....	Magisterial District of Bathurst.
Pieter Johannes Swanepoel.....	Municipal Area of Somerset East, Cape.
Daniel Jacobus Kriegler.....	Magisterial District of Tulbagh, Cape.
Sidney Fourie.....	Magisterial District of Jansenville.
Majoor Charles William Biggs.....	Pietermaritzburg and an area within a radius of 10 miles from the City Hall, to act during the absence on leave of Albert Thurlow Allison.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 190.] [29 Januarie 1943.

LEWENSKOSTETOELAE.

UITBREIDING VAN GEBIED WAARIN OORLOGSMAATREEL No. 43 VAN 1942 IN WERKING IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subregulasie (2) van regulasie 7 van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942 in die Staatskoerant van 22 Mei 1942 stel hierby genoemde regulasies met ingang vanaf 8 Februarie 1943, in onderstaande munisipale gebiede in werking:—

Louis Trichardt, Tulbagh.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 191.] [29 Januarie 1943.

LEWENSKOSTETOELAE.

UITBREIDING VAN GEBIED WAARIN OORLOGSMAATREEL No. 43 VAN 1942 IN WERKING IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subregulasie (2) van regulasie 7 van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942 in die Staatskoerant van 22 Mei 1942 stel hierby genoemde regulasies met ingang vanaf 8 Februarie 1943 in onderstaande munisipale gebiede in werking:—

Ceres, Dewetsdorp, Kestell, Riversdale, Winburg, (O.V.S.)

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 192.] [29 Januarie 1943.

WET OP OORLOGSMAATREELS, 1940.—SKORSING VAN BETALING VAN LEWENSKOSTETOELAE BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREEL No. 43 VAN 1942.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942, skors hierby die werking van genoemde regulasies ten opsigte van alle werknemers wat geregtig is op 'n lewenskostetoelaag ingevolge die ooreenkoms vir die Bak- en banketbaknywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage, afgekondig by Goewermentskenningsgewing No. 168 van 29 Januarie 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 75 VAN 1943. INVOER VAN WEEFSTOWWE.

Hierby word bekendgemaak dat nie langer besondere oorweging geskenk kan word aan aansoek om Noodsaaklikheidsertifikaat kragtens paragraaf 4 van Algemene Kennisgewing No. 716 van 1942 ten aansien van „Goedere in vervaardigingstadium” of „Goedere wat op verskeping wag” in die Verenigde Koninkryk nie. Voortaan moet sulke aansoeke op die gewone manier by die driemaandelikse aansoeke ingesluit en nie afsonderlik ingedien word nie.

A. J. NORVAL,
Kontroleur van Weefstowwe.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 190.] [29 January 1943.

COST OF LIVING ALLOWANCE.

EXTENSION OF AREA OF OPERATION OF WAR MEASURE No. 43 OF 1942.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (2) of regulation 7 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942 in the Gazette of the 22nd May, 1942, hereby put the said regulations into operation with effect from the 8th February, 1943, in the following municipal areas:—

Louis Trichardt, Tulbagh.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 191.] [29 January 1943.

COST OF LIVING ALLOWANCE.

EXTENSION OF AREA OF OPERATION OF WAR MEASURE No. 43 OF 1942.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (2) of regulation 7 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942 in the Gazette of the 22nd May, 1942, hereby put the said regulations into operation with effect from the 8th February, 1943, in the following municipal areas:—

Ceres, Dewetsdorp, Kestell, Riversdale, Winburg (O.F.S.).

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 192.] [29 January 1943.

WAR MEASURES ACT, 1940.—SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all employees who are entitled to a cost of living allowance in terms of the agreement for the Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage, published under Government Notice No. 168 of the 29th January, 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

GENERAL NOTICE.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 75 OF 1943.

IMPORTATION OF TEXTILES.

Notice is hereby given that special consideration can no longer be accorded to applications for Certificates of Essentiality made in terms of paragraph 4 of General Notice No. 716 of 1942 in respect of „Goods in Course of Manufacture” or „Goods Awaiting Shipment” in the United Kingdom. Such applications must, in future, be included with the quarterly applications in the ordinary way and should not be submitted separately.

A. J. NORVAL,
Controller of Textiles.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.